



Вступление

Мы благодарим Вас за приобретение этого изделия JVC.
Перед началом эксплуатации этого устройства, пожалуйста,
тщательно ознакомьтесь с настоящим Руководством – это необходимо
для оптимальной эксплуатации устройства. Сохраните это
руководство для справок в дальнейшем.

Об этом руководстве

Это руководство организовано следующим образом:

- Процедуры, приведенные в этом руководстве, как правило, выполняются при помощи кнопок и регуляторов на основном устройстве. Вы можете также воспользоваться кнопками на пульте дистанционного управления, если их названия или обозначения совпадают или похожи на соответствующие кнопки основного устройства. Если выполнение функции при помощи пульта дистанционного управления и кнопок на основном устройстве различается, в этом руководстве описаны различия.
- Информация об основных процедурах, одинаковых для различных функций, приведена в одном месте, и не повторяется при описании каждой процедуры. Например, мы не повторяем информацию о включении/выключении устройства, настройке громкости и изменении звуковых эффектов, которая приведена в разделе “Основные функции” на страницах с 9 по 12.
- В этом руководстве используются следующие условные обозначения:



Служит для предостережения о возможном поражении током или возгорании. Также указывает на действия и обстоятельства, ухудшающие производительность устройства.



Предлагает Вам полезную информацию и советы.

Предостережения

Установка

- Выберите сухое место с ровной поверхностью, и избегайте чрезмерно высокой и низкой температуры (между 5°C и 35°C).
- Для предотвращения перегрева устройства установите устройство в место с достаточной циркуляцией воздуха.
- Это устройство должно быть установлено на значительном удалении от телевизора.
- Установите динамики подальше от телевизора, в противном случае возможно появление помех на экране телевизора.



Не устанавливайте устройство около источников тепла, в места, подверженные воздействию прямых солнечных лучей, пыли и вибрации.

Источники питания

- При отсоединения устройства от розетки, держите кабель за штепсель. Тянуть за сам кабель не следует.



Не прикасайтесь к кабелю питания мокрыми руками.

Конденсация влаги

На линзах внутри устройства влага может сконденсироваться в следующих случаях:

- После включения обогревателя в помещении.
- В сыром помещении.
- Если устройство перенесено из холодного места в теплое.

Если это случилось, устройство может не функционировать должным образом. В этом случае оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока влага не испарится, отсоедините кабель питания, затем подключите его снова.

Температура устройства

В целях защиты устройства от перегрева оно оборудовано вентилятором.

Из соображений безопасности тщательно соблюдайте следующие меры предосторожности:



- Убедитесь в том, что воздух вокруг устройства свободно циркулирует. Если это не так, устройство может перегреться, что может привести к его повреждению.
- Не блокируйте вентилятор и вентиляционные отверстия. Если они заблокированы газетой, тканью или чем-либо еще, вывод тепла может быть затруднен.

Прочая информация

- Если в устройство попал металлический предмет или жидкость, отключите устройство от розетки и посоветуйтесь с Вашим дилером перед дальнейшей эксплуатацией устройства.
- Если Вы не собираетесь использовать это устройство в течение значительного периода времени, отключите его от розетки.



Не разбирайте это устройство, так как внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.

При обнаружении какой-либо неполадки отключите кабель питания и обратитесь к Вашему дилеру.

Содержание

Расположение кнопок и регуляторов..... 3	Воспроизведение дисков 18
Передняя панель..... 3	Установка диска 18
Пульт дистанционного управления..... 5	Воспроизведение дисков целиком — Последовательное воспроизведение..... 18
Первые шаги 6	Основные функции проигрывателя дисков 19
Проверка комплектации 6	Программирование порядка воспроизведения фрагментов — Запрограммированное воспроизведение 20
Установка батареек в пульт дистанционного управления 6	Воспроизведение в случайной последовательности — Случайное воспроизведение 21
Подключение антенн 6	Повторное воспроизведение фрагментов или дисков — Повторное воспроизведение 22
Подключение динамиков 7	Запрет на выброс диска — Фиксация держателя..... 22
Подключение других устройств 8	
Отключение демонстрационного режима 8	
Основные функции 9	Воспроизведение кассет 23
Включение и выключение питания 9	Воспроизведение кассеты 23
Экономия энергии в режиме ожидания (экологичный режим) 9	Поиск начала композиции — Музыкальный поиск 23
Настройка часов 9	
Выбор источника сигнала 10	Запись 24
Настройка громкости 10	Запись кассеты 24
Усиление низких частот 11	Синхронизированная запись 25
Выбор режима звучания 11	
Создание Вашего режима звучания — Пользовательский режим 12	Использование таймеров 26
Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок 12	Использование ежедневного таймера 26
	Использование таймера записи 28
Прослушивание радиопередач FM и AM 13	Использование таймера самоотключения 29
Настройка на радиостанцию 13	Приоритет таймеров 29
Сохранение настроек на радиостанции в памяти 13	Техническое обслуживание 30
Настройка на запрограммированную радиостанцию 13	Выявление неисправностей 31
Прием радиостанций FM с RDS 14	Дополнительная информация 32
Переключение информации RDS 14	Технические характеристики 32
Поиск передачи по кодуPTY (поискPTY) 14	
Временное переключение на передачу желаемого типа 15	
Базовая информация о воспроизведении дисков 16	

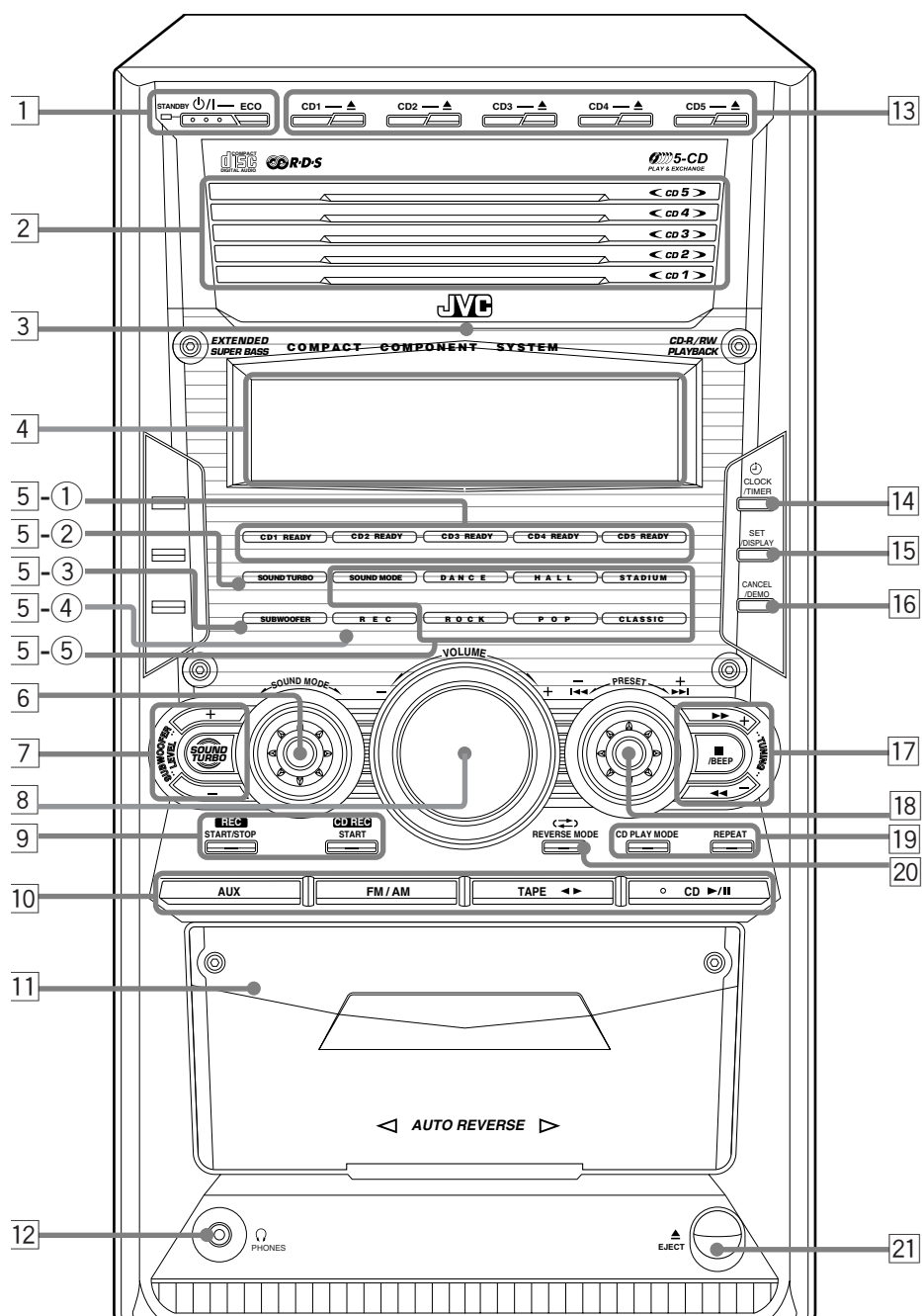


Расположение кнопок и регуляторов

Ознакомьтесь с расположением кнопок и регуляторов на Вашем устройстве.

Передняя панель

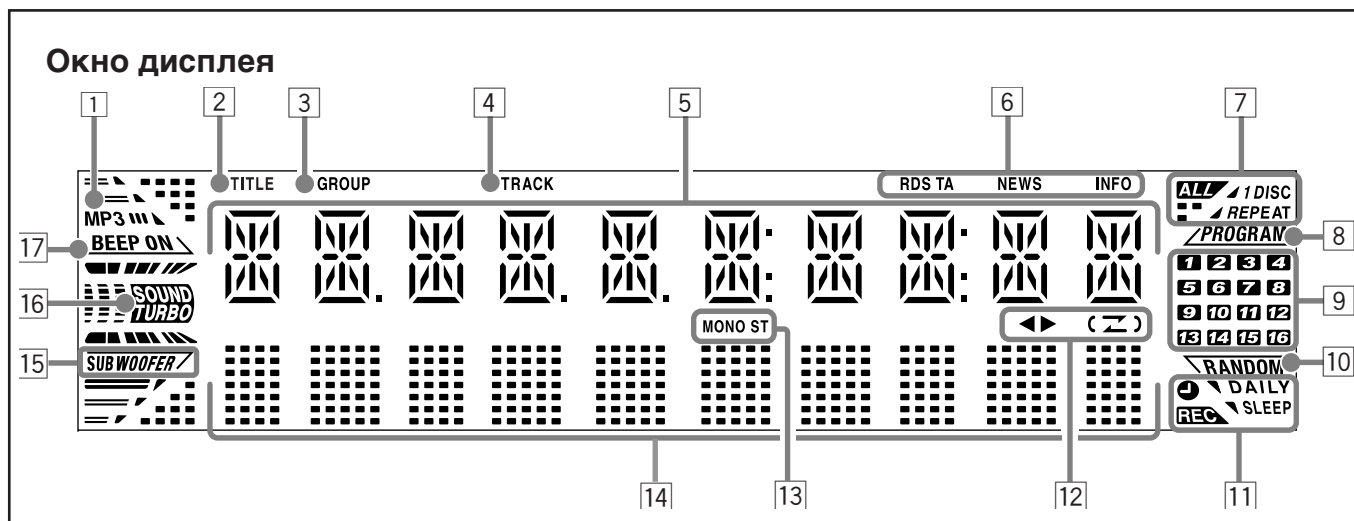
Передняя панель



Русский



Продолжение



Для получения более подробной информации обратитесь на страницы, указанные в скобках.

Передняя панель

- 1 Кнопка Φ/I (режим ожидания/включение) и индикатор STANDBY (9, 27, 28)
Кнопка ECO (экологичный режим) (9)
- 2 Держатели дисков (CD1 – CD5)
- 3 Сенсор дистанционного управления
- 4 Окно дисплея
- 5 Панель индикаторов
 - ① Индикаторы готовности дисков (16)
 - CD1 READY, CD2 READY, CD3 READY, CD4 READY, CD5 READY
 - ② Индикатор SOUND TURBO (11)
 - ③ Индикатор SUBWOOFER (11)
 - ④ Индикатор REC (24, 25)
 - ⑤ Индикаторы режима звучания (11)
 - SOUND MODE (режим звучания)
 - Индикаторы пространственного режима DANCE, HALL, STADIUM
 - Индикаторы режима SEA (усилитель звуковых эффектов) ROCK, POP, CLASSIC
- 6 Регулятор SOUND MODE (11)
- 7 Кнопки SUBWOOFER LEVEL +/- (11)
Кнопка SOUND TURBO (11)
- 8 Регулятор VOLUME +/- (10)
- 9 Кнопки записи (24, 25, 28)
 - REC START/STOP, CD REC START
- 10 Кнопки выбора источника сигнала (10)
Нажатие одной из этих кнопок приводит также к включению устройства.
 - AUX, FM/AM (13), TAPE (23, 24), CD / (19 – 21, 25)
- 11 Держатель кассеты (23)
- 12 Φ Гнездо PHONES (10)
- 13 Кнопки выбора номера диска (18, 20, 21, 25) и кнопки Δ (открытие/закрытие держателя дисков) (18, 19, 22) (CD1–CD5)
- 14 \odot Кнопка CLOCK/TIMER (9, 26 – 29)
- 15 Кнопка SET/DISPLAY (9, 12, 13, 20, 26 – 29)
- 16 Кнопка CANCEL/DEMO (8, 9, 21, 26 – 29)
- 17 Кнопки TUNING +/- (13)
 - \gg/\ll (перемотка назад/вперед) (12, 19, 23)
 - Кнопка \blacksquare (остановка)
 - Кнопка BEEP (8, 12)

- 18 Регулятор PRESET +/- (13)
Регулятор \gg/\ll (поиск в обратном/переднем направлении) (9, 12, 19 – 21, 25 – 28)
- 19 Кнопки режима воспроизведения диска (20 – 22)
 - CD PLAY MODE, REPEAT
- 20 Кнопка \leftrightarrow REVERSE MODE (23 – 25)
- 21 Кнопка Δ EJECT для кассетной деки (23 – 25)

Окно дисплея

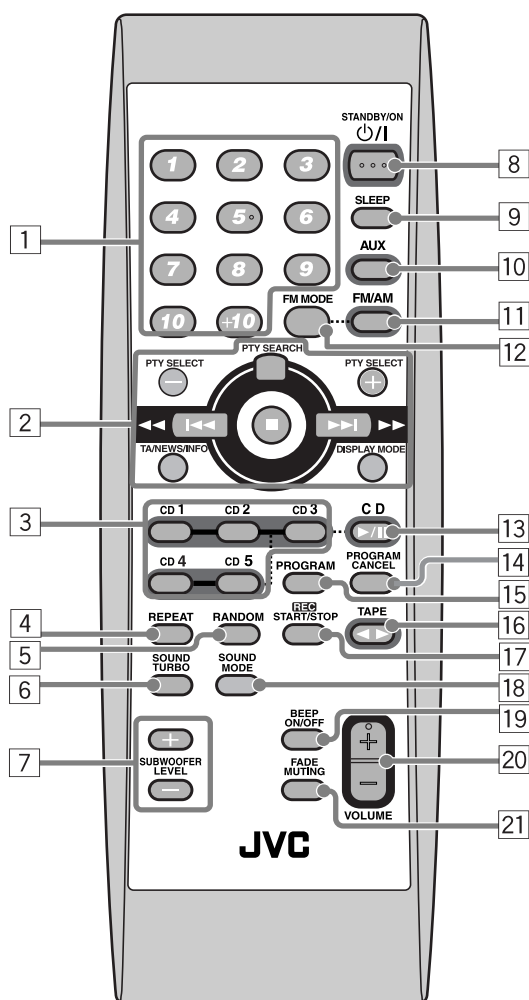
- 1 Индикатор MP3
- 2 Индикатор TITLE
- 3 Индикатор GROUP
- 4 Индикатор TRACK
- 5 Основной дисплей
 - Здесь отображается название источника сигнала, частота и пр.
- 6 Индикаторы режима RDS (14, 15)
 - RDS, TA, NEWS, INFO.
- 7 Индикаторы REPEAT (ALL/1/DISC) (22)
- 8 Индикатор PROGRAM (20)
- 9 Индикаторы номера держателя дисков
- 10 Индикатор RANDOM (21)
- 11 Индикаторы таймера (26 – 28)
 - DAILY (ежедневный таймер), SLEEP (таймер самоотключения), REC (таймер записи), \odot (таймер).
- 12 Индикаторы кассетной деки (23 – 25)
 - \ll \gg (направление движения пленки), \leftrightarrow (режим реверса).
- 13 Индикаторы режима тюнера
 - Индикаторы MONO, ST (стерео)
- 14 Индикаторы уровня звука
При включении одного из шести запрограммированных режимов звучания эти индикаторы выполняют роль подсветки дисплея. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу “Выбор режима звучания” на странице 11.
- 15 Индикатор SUBWOOFER (11)
- 16 Индикатор SOUND TURBO (11)
- 17 Индикатор BEEP ON (8, 12)

Русский



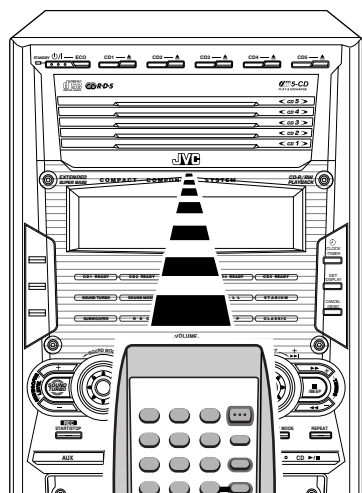
Русский

Пульт дистанционного управления



Пульт дистанционного управления

- 1 Цифровые кнопки (13, 19, 20)
- 2 Кнопка ►► (►►) (переход/поиск в переднем направлении) (13, 19, 21, 23)
Кнопка ◄◄ (◄◄) (переход/поиск в обратном направлении) (13, 19, 21, 23)
Кнопка ■ (остановка)
Кнопки управления RDS (14, 15)
• PTY SEARCH, PTY SELECT+, PTY SELECT-, TA/NEWS/INFO, DISPLAY MODE
- 3 Кнопки номера диска (CD1 – CD5) (18, 20, 21)
Нажатие одной из этих кнопок приводит также к включению устройства.
- 4 Кнопка REPEAT (22)
- 5 Кнопка RANDOM (21)
- 6 Кнопка SOUND TURBO (11)
- 7 Кнопки SUBWOOFER LEVEL +/- (11)
- 8 Кнопка ◻/STANDBY/ON/I (9)
- 9 Кнопка SLEEP (29)
- 10 Кнопка AUX (10)
Нажатие этой кнопки также приводит к включению устройства.
- 11 Кнопка FM/AM (10, 13)
Нажатие этой кнопки также приводит к включению устройства.
- 12 Кнопка FM MODE (13)
- 13 Кнопка CD ►/II (10, 19 – 21)
Нажатие этой кнопки также приводит к включению устройства.
- 14 Кнопка PROGRAM CANCEL (21)
- 15 Кнопка PROGRAM (20)
- 16 Кнопка TAPE ◄► (10, 23, 24)
Нажатие этой кнопки также приводит к включению устройства.
- 17 Кнопка REC START/STOP (24)
- 18 Кнопка SOUND MODE (11)
- 19 Кнопка BEEP ON/OFF (8, 12)
- 20 Кнопка VOLUME +/- (10)
- 21 Кнопка FADE MUTING (10)



При использовании пульта дистанционного управления наводите его на сенсор дистанционного управления на передней панели.

Первые шаги

Продолжение

Проверка комплектации

Убедитесь в том, что Вы получили следующие принадлежности.

В скобках указано количество поставляемых в комплекте принадлежностей.

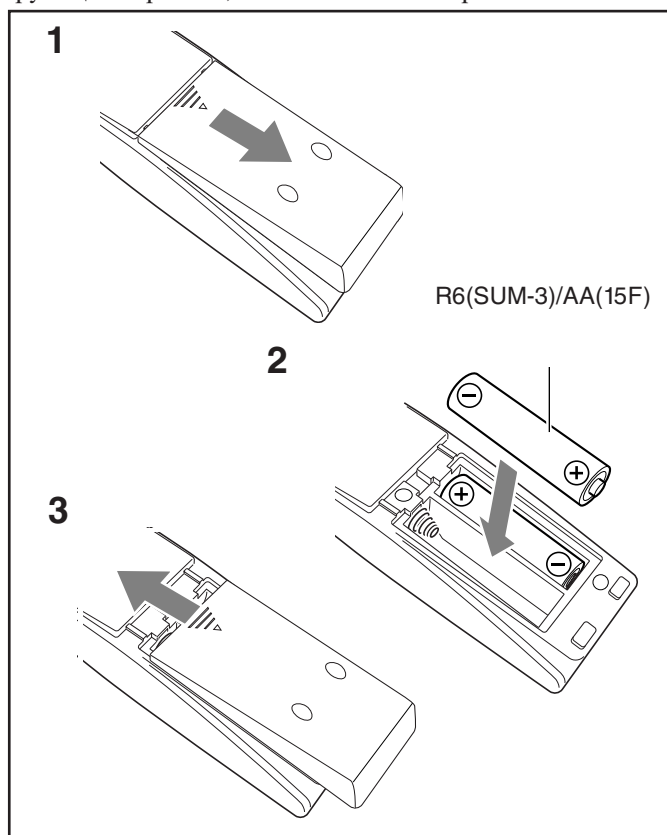
- Рамочная антенна AM (1)
- Антенна FM (1)
- Пульт дистанционного управления (1)
- Батарейки (2)

Если какая-либо из принадлежностей отсутствует, незамедлительно обратитесь к Вашему дилеру.

Установка батареек в пульт дистанционного управления

Установите батарейки R6 (SUM-3)/AA (15F) в пульт дистанционного управления, совмещая полюса батареек, помеченные + и –, с маркировкой + и – внутри отсека для батареек.

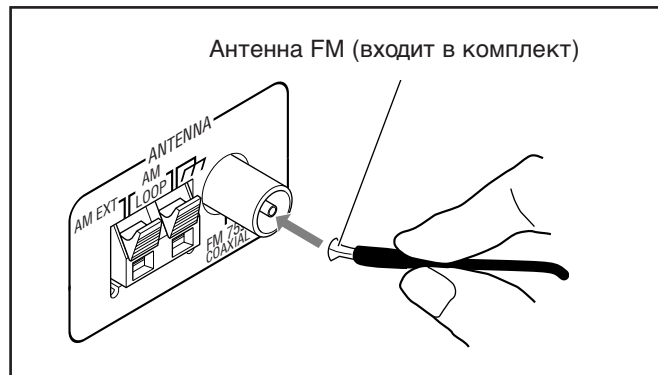
Если пульт дистанционного управления перестал функционировать, замените обе батарейки на новые.



- НЕ используйте новые батарейки совместно со старыми.
- НЕ используйте батарейки различных типов вместе.
- НЕ подвергайте батарейки воздействию высокой температуры или огня.
- НЕ оставляйте батарейки в пульте дистанционного управления, если Вы не собираетесь использовать пульт в течение значительного периода времени. Это может привести к повреждениям, вызванным протечкой батареек.

Подключение антенн

Антенна FM



- 1 Подключите антенну FM к разъему FM 75 Ω COAXIAL.
- 2 Вытяните антенну FM.
- 3 Закрепите антенну в положении, обеспечивающем наилучшее качество приема.

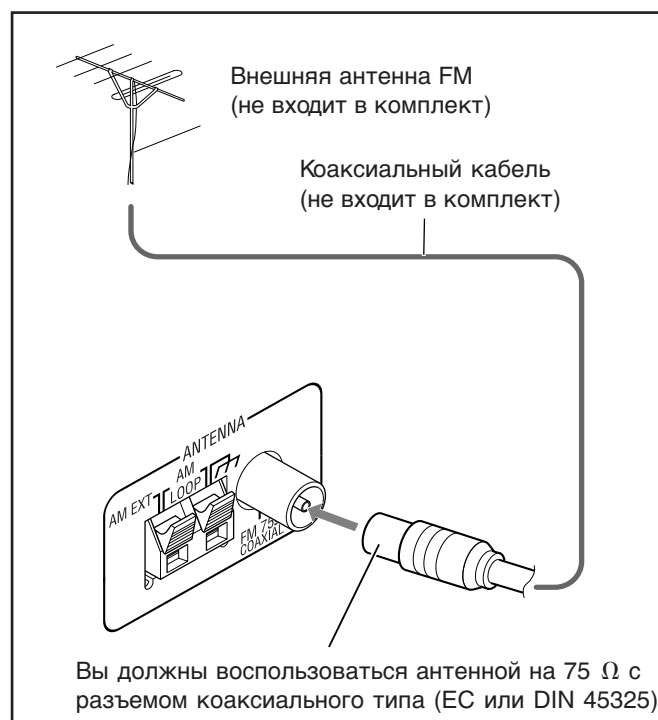


О полученной в комплекте антенне FM

Полученная в комплекте антенна FM может быть подключена в качестве временной меры. Если качество приема неудовлетворительно, подключите внешнюю антенну.

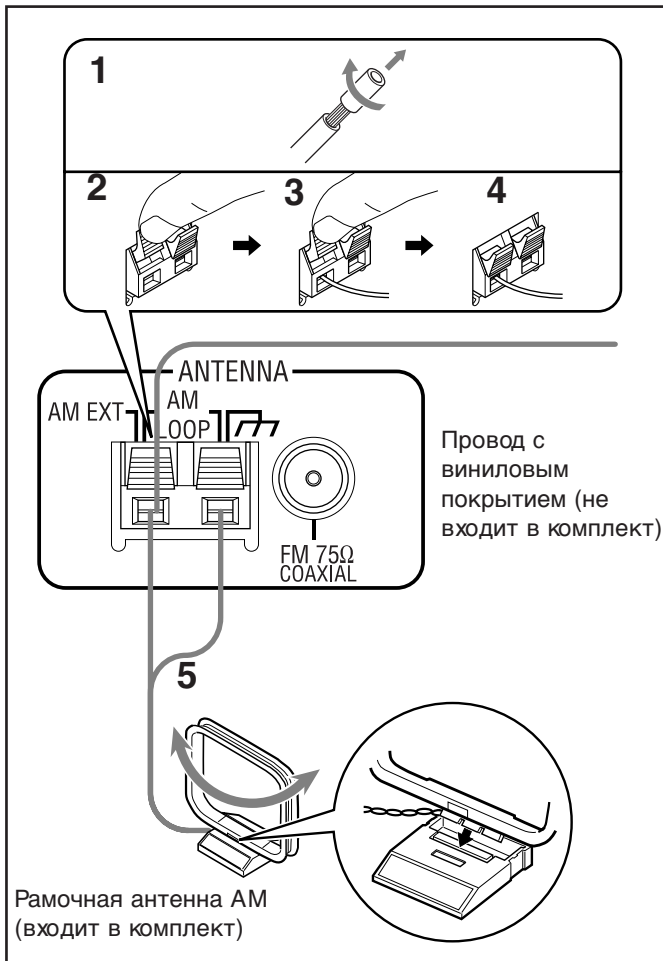
Подключение внешней антенны FM

Перед подключением внешней антенны FM отключите полученную в комплекте антенну FM.





Антенна AM



- 1 Если провода покрыты изоляцией, удалите изоляцию с конца каждого провода.
- 2 Нажмите на зажим разъема AM LOOP на задней части устройства и удерживайте его нажатым.
- 3 Вставьте конец кабеля рамочной антенны AM в разъем.
- 4 Отпустите зажим разъема.
- 5 Поворачивайте рамочную антенну AM для достижения наилучшего качества приема.

Подключение внешней антенны AM

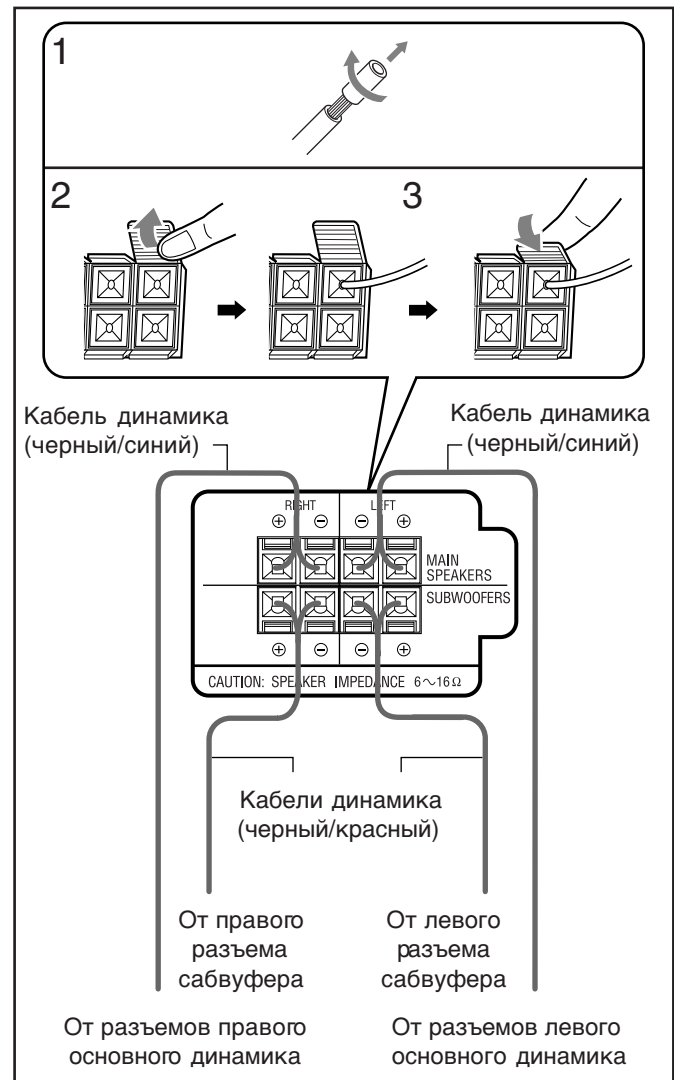
При низком качестве приема подключите одиночный провод с виниловым покрытием к разъему AM EXT и вытяните его горизонтально. (Рамочная антенна AM должна оставаться подключенной.)



Для улучшения качества приема FM и AM

- Убедитесь в том, что антенна не соприкасается с какими-либо другими разъемами и соединительными кабелями.
- Располагайте антенны подальше от металлических деталей устройств, соединительного кабеля и кабеля питания переменного тока.

Подключение динамиков



- 1 Если провода покрыты изоляцией, удалите изоляцию с конца каждого провода.
- 2 Вставьте конец кабеля динамика в разъем, как показано на иллюстрации. Следите за соответствием цветов (полярности): (+) к (+), а (-) к (-).
- 3 Закройте разъемы динамика.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Используйте только динамики с тем же сопротивлением, что указано на разъемах динамиков на задней части устройства.



- НЕ подключайте к одному разъему динамика более одного динамика.
- НЕ тяните и не толкайте динамики, так как это может привести к повреждению прокладки, расположенной на дне динамика.

Подключение других устройств

Вы можете подключать к этому устройству другое аудио оборудование и использовать его как воспроизводящее устройство.

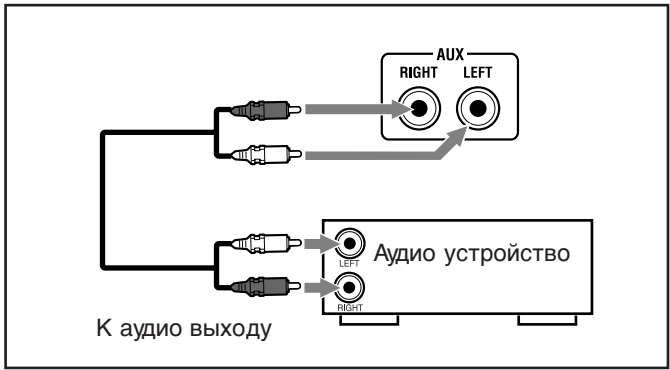


- НЕ подключайте дополнительное оборудование, когда включено питание.
- НЕ подключайте к сети ни одно из устройств до завершения всех подключений.

Подключение внешнего аудио устройства

Следите за соответствием окраски штекеров аудио кабелей: белые штекеры и гнезда служат для левого аудио сигнала, а красные для правого аудио сигнала.

Для воспроизведения подключенного устройства через это устройство соедините гнезда аудио выхода на другом устройстве с гнездами AUX IN при помощи аудио кабелей (не входят в комплект).



Теперь Вы можете подключить кабель питания к розетке.

Важная информация: Прежде чем подключить кабель питания к розетке, следует завершить все остальные подключения.

Отключение демонстрационного режима дисплея

При подключении кабеля питания к розетке на дисплее устройства автоматически включается демонстрационный режим.

Для отключения демонстрационного режима нажмите кнопку CANCEL/DEMO и удерживайте нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится "DEMO OFF".



- Для того, чтобы отключить только звуковой сигнал во время демонстрации, нажмите на две секунды кнопку BEEP или кнопку BEEP ON/OFF на пульте дистанционного управления. Индикатор BEEP ON погаснет.



При нажатии другой кнопки



Демонстрационный режим временно отключается. Он будет включаться снова, если в течение двух минут не было предпринято никаких действий, пока Вы его не отмените нажатием кнопки CANCEL/DEMO.

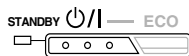
Для запуска демонстрационного режима вручную

Нажмите кнопку CANCEL/DEMO снова и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится "DEMO START".



Основные функции

Включение и выключение питания

Для включения устройства нажмите кнопку  (или STANDBY/ON  на пульте дистанционного управления), чтобы индикатор STANDBY погас.



POWER ON

Для отключения устройства (режим ожидания) нажмите кнопку  (или STANDBY/ON  на пульте дистанционного управления) снова, чтобы загорелся индикатор STANDBY.



- Устройство потребляет незначительное количество энергии даже в режиме ожидания.

Для полного обесточивания устройства отсоедините кабель питания от розетки.



Если Вы отсоединили кабель питания, или если имел место перебой в подаче питания

Часы быстро сбрасываются в “0:00”, а хранящиеся в памяти настройки на радиостанции (см. стр. 13) стираются через несколько дней.

Экономия энергии в режиме ожидания – экологичный режим

Вы можете экономить энергию, когда устройство отключено (работает в режиме ожидания).

- Вы можете включать экологичный режим независимо от того, включено устройство или выключено.

Только при помощи органов управления на основном устройстве:

Для включения экологичного режима нажмите кнопку ECO.



На дисплее на две секунды появится сообщение “ECO” (причем, если Вы нажали кнопку, когда устройство выключено, демонстрационный режим временно отключится).

- После каждого нажатия кнопки на дисплее попеременно появляются сообщения “ECO” (экологичный режим) и “NORMAL” (обычный режим).

Для отключения экологичного режима нажмите кнопку ECO снова. Появится сообщение “NORMAL”, и если устройство выключено, будет включен демонстрационный режим.



При отключении устройства, когда включен экологичный режим

При отключении устройства на дисплее мигает “ECO”, и часы не отображаются на дисплее

Настройка часов

Перед дальнейшим использованием системы сначала настройте встроенные часы. До тех пор, пока Вы не настроите часы, на дисплее будет мигать “0:00”.

- Вы можете настраивать часы независимо от того, включено устройство или выключено.
- Если включен экологичный режим, Вы не можете настраивать часы, когда устройство отключено.

Только на основном устройстве:

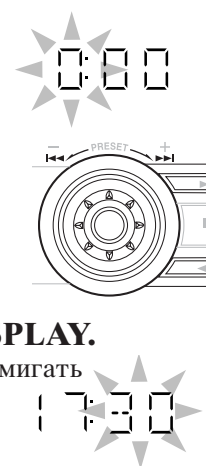
1 Нажмите CLOCK/TIMER:

На дисплее начнет мигать индикация часа.



2 Воспользуйтесь регулятором / для настройки часа, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

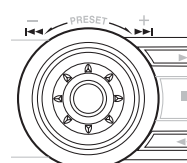
На дисплее начнет мигать индикация минуты.



Для исправления часа после нажатия кнопки SET/DISPLAY нажмите CANCEL/DEMO. Индикация часа начнет мигать снова.



3 Воспользуйтесь регулятором / для настройки минуты, затем нажмите SET/DISPLAY.




CLOCK OK

Для проверки текущего времени во время воспроизведения

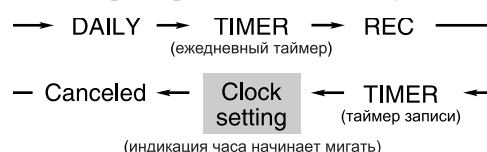
Нажмите и удерживайте SET/DISPLAY.

- После каждого нажатия кнопки на дисплее попеременно отображается индикация источника сигнала и точное время.

Для повторной настройки часов

Если Вы уже настраивали часы, Вы должны нажать  CLOCK/TIMER несколько раз до тех пор, пока не включится режим настройки часов.

- После каждого нажатия кнопки режим настройки часов/таймера переключается следующим образом:





- При отключении кабеля питания или если имеет место перебой в подаче питания
Настройка часов сбрасывается в “0:00”. Вам следует настроить часы заново.
- Часы могут отставать или спешить на 1-2 минуты в месяц.
Если это случилось, настройте часы заново.

Выбор источника сигнала

Нажмите одну из кнопок выбора источника сигнала – FM/AM, CD ►/II, TAPE ◀► или AUX.

При нажатии одной из кнопок выбора источника сигнала (FM/AM, CD ►/II, TAPE ◀► или AUX) система включается автоматически и начинает воспроизведение, если источник сигнала готов к воспроизведению.

- Для прослушивания радиопередач нажмите кнопку FM/AM (см. стр. 13).
- Для воспроизведения диска нажмите кнопку CD ►/II (см. стр. 16-22).
- Для воспроизведения кассеты нажмите кнопку TAPE ◀► (см. стр. 23).
- Для выбора внешнего устройства в качестве источника сигнала нажмите кнопку AUX (см. стр. 23).

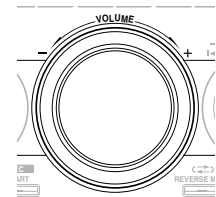


Настройка громкости

Вы можете настраивать уровень громкости только в том случае, если система включена. Уровень громкости настраивается в 32 ступенях (VOL MIN, VOL 1-VOL 30 и VOL MAX).

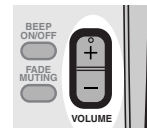
Эта функция оказывает воздействие только на воспроизводимый звук. На записываемый звук она не влияет.

Поверните регулятор VOLUME +/- по часовой стрелке (+) для увеличения громкости и против часовой стрелки (-) для ее уменьшения.



При использовании пульта дистанционного управления нажмите кнопку VOLUME + для увеличения уровня громкости, а кнопку VOLUME - для его уменьшения.

- По мере увеличения или уменьшения громкости на дисплее меняется цвет подсветки: не горит ↔ синий ↔ пурпурный ↔ розовый ↔ красный.



VOLUME 15

Для временного снижения громкости ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления

Нажмите кнопку FADE MUTING.

Громкость плавно снизится до уровня “VOLUME MIN”.



Для восстановления исходной громкости нажмите кнопку снова.

Для индивидуального прослушивания

Подключите наушники к гнезду PHONES. Звук из громкоговорителей выводиться не будет. При отсоединении наушников от гнезда PHONES громкоговорители снова включаются.



- НЕ устанавливайте высокую громкость перед тем, как подключить или надеть наушники.
- НЕ отключайте систему, если установлен высокий уровень громкости; в противном случае резкий вывод звука при следующем включении системы или запуске воспроизведения может повредить Вашему слуху, громкоговорителям и/или наушникам. ЗАПОМНИТЕ, что Вы не можете настраивать уровень громкости, когда устройство работает в режиме ожидания.

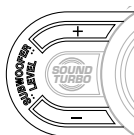
Усиление низких частот

Вы можете выбрать один из трех уровней сабвуфера LEVEL 0 (MIN LEVEL), LEVEL 1 и LEVEL 2 (MAX LEVEL). Эта функция оказывает воздействие только на воспроизводимый звук. На записываемый звук она не влияет.

Нажмите кнопку SUBWOOFER LEVEL + для увеличения громкости или кнопку SUBWOOFER LEVEL для ее уменьшения.

На дисплее загорится индикатор SUBWOOFER.

При выборе уровня LEVEL 1 или LEVEL 2 (MAX LEVEL) индикатор SUBWOOFER также мигает. Когда выбрана громкость LEVEL 0 (MIN LEVEL), индикатор прекращает мигать.



Создание “тяжелого” звучания

При помощи функции турбозвука Вы можете сделать звучание более “тяжелым”. Эта функция усиливает низкочастотные и высокочастотные сигналы.

- Включение функции турбозвука приводит к отключению текущей настройки режима звучания и/или сабвуфера.

Нажмите кнопку SOUND TURBO.

На дисплее загорится индикатор SOUND TURBO, и начинает мигать индикатор SOUND TURBO. Устанавливается максимальная громкость сабвуфера (LEVEL 2).

- После каждого нажатия кнопки SOUND TURBO функция турбозвука попеременно включается (громкость сабвуфера LEVEL 2) и выключается (LEVEL 0).



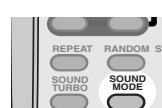
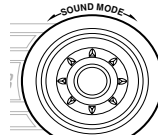
Если Вы нажмете кнопку SUBWOOFER +/- или выберите режим звучания, когда включена функция турбозвука

Функция турбозвука отключится.

Выбор режима звучания

Вы можете выбрать один из шести запрограммированных режимов звучания (три режима пространственного звучания и три режима SEA “Усиление звукового эффекта”) и из 3-х пользовательских режимов. Эта функция оказывает воздействие только на воспроизводимый звук. На записываемый звук она не влияет.

Для выбора режима звучания поворачивайте регулятор SOUND MODE (или нажимайте кнопку SOUND MODE на пульте

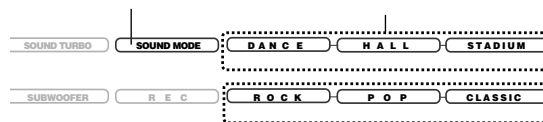


дистанционного управления) до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый режим звучания.

- При выборе режима звучания загорается индикатор выбранного режима и начинает мигать индикатор SOUND MODE.
- При выборе пользовательского режима (USER 1, USER 2 и USER 3) мигает только индикатор SOUND MODE.

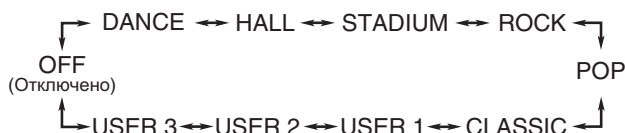
Индикаторы режимов

Индикатор SOUND MODE пространственного звучания



Индикаторы режима SEA

Режимы звучания переключаются следующим образом:



При использовании пульта дистанционного управления режимы звучания переключаются только по часовой стрелке в указанной выше последовательности.

Режимы пространственного звучания *:

- DANCE** Увеличивает резонанс и низкие частоты.
- HALL** Увеличивает глубину и четкость звучания.
- STADIUM** Увеличивает чистоту и развернутость звучания, создавая эффект открытого стадиона.

Режимы SEA (Усилитель Звукового Эффекта):

- ROCK** Подчеркивает низкие и высокие частоты. Хорошо подходит для акустической музыки.
- POP** Служит для воспроизведения вокальной музыки.
- CLASSIC** Хорошо подходит для воспроизведения классической музыки.

Пользовательские режимы

USER 1/2/3: Вы можете сохранить в памяти Ваш собственный режим звучания. Обратитесь к разделу “Создание Вашего режима звучания Пользовательский режим” ниже.

OFF Режимы звучания отключены.

* В целях создания эффекта присутствия к звучанию SEA добавляются пространственные элементы.



При включении функции турбозвука

Режим звучания отключается.

Создание Вашего режима звучания – Пользовательский режим

Вы можете настраивать параметры SEA по Вашему вкусу. Вы можете осуществлять настройки в трех диапазонах частот: BASS (низкие), MID (средние) и TRE (высокие). Созданные Вами настройки сохраняются в памяти как режимы USER 1, USER 2 и USER 3.

- Время выполнения этой процедуры ограничено. Если режим настройки отключился прежде чем Вы закончили, начните процедуру заново с пункта 1.

Только на основном устройстве:

1 Выберите один из запрограммированных режимов звучания.

- Если Вы желаете добавить в создаваемый Вами шаблон SEA пространственные элементы, выберите один из пространственных режимов (DANCE, HALL или STADIUM) перед началом выполнения приведенной ниже процедуры. (Обратитесь к разделу “Выбор режима звучания” на стр. 11.)

2 Нажмите кнопку SET/DISPLAY, когда на дисплее отображается выбранный режим звучания.

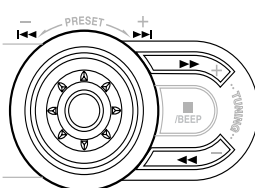
SEA CONT

BASS +3

Здесь отображается текущий уровень

3 Настройте параметры SEA.

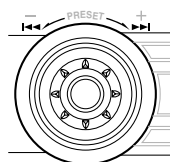
- 1) Поверните ►►/◄◄ для выбора частотного диапазона BASS (низкие), MID (средние) и TRE (высокие).
- 2) Нажмите кнопку ►► или ◄◄ для настройки уровня (от -3 до +3) выбранного диапазона.
- 3) Повторите пункты 1) и 2) для настройки остальных диапазонов.



4 Нажмите кнопку SET/DISPLAY снова.

USER 1

5 Поверните ►►/◄◄ для выбора одного из пользовательских режимов (USER 1, USER 2 или USER 3), которому Вы желаете присвоить настроенный шаблон SEA.



6 Нажмите кнопку SET/DISPLAY снова.

MEMORY

Созданный Вами шаблон SEA сохраняется в памяти и присваивается пользовательскому режиму, выбранному Вами в пункте 5.

Использование Ваших режимов звучания

Выберите режим USER 1, USER 2 или USER 3 при использовании режимов звучания. Обратитесь к разделу “Выбор режима звучания” на странице 11.



При отключении кабеля питания или если имеет место перебой в подаче питания

Настройки стираются из памяти через несколько дней. Если это случилось, настройте пользовательские режимы снова.

Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок

Если Вы не желаете, чтобы при каждом нажатии кнопки раздавался звуковой сигнал, Вы можете его отключить.

Индикатор BEEP ON исчезнет с дисплея.

На основном устройстве:

Нажмите кнопку BEEP и удерживайте в течение двух и более секунд.



При помощи пульта дистанционного управления:

Нажмите кнопку BEEP ON/OFF.

- После каждого нажатия кнопки звуковой сигнал попеременно включается и выключается.



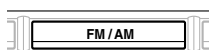
Прослушивание радиопередач FM и AM

Настройка на радиостанцию

1 Нажмите кнопку FM/AM.

Устройство автоматически включится и настроится на последнюю используемую радиостанцию (FM или MW).

- После каждого нажатия кнопки частотный диапазон переключается между FM и AM.



2 Начните поиск радиостанции.

На основном устройстве:

Нажмите кнопку TUNING + или TUNING – и удерживайте в течение секунды.



На пульте дистанционного управления:

Нажмите и удерживайте кнопку ►► (►►) или ◄◄ (◄◄) в течение секунды и более.



Устройство начнет поиск радиостанций. После настройки на радиостанцию с достаточно сильным сигналом поиск будет завершен.

- Если передача транслируется в стереофоническом режиме, загорается индикатор ST (стерео).

Для прекращения поиска нажмите кнопку TUNING + или TUNING – (или кнопку ►► (►►) или ◄◄ (◄◄) на пульте дистанционного управления).



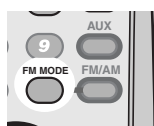
При последовательных кратких нажатиях кнопки TUNING + или TUNING – (или кнопки ►► (►►) / ◄◄ (◄◄) на пульте дистанционного управления)

Частота меняется шаг за шагом.

Изменение режима приема в диапазоне FM

Только при помощи пульта дистанционного управления

Если стерео передача в диапазоне FM принимается плохо или с обилием помех, нажмите кнопку FM MODE, чтобы на дисплее появился индикатор “MONO”. Качество приема улучшится.



Для восстановления стереофонического эффекта, нажмите кнопку FM MODE таким образом, чтобы “MONO” исчез. В этом режиме Вы будете слышать стереофонические эффекты, если передача транслируется в стереофоническом режиме.

Сохранение настроек на радиостанции в памяти

Вы можете запрограммировать до 30 радиостанций FM и 15 станций MW.

В некоторых случаях при поставке устройства с фабрики запрограммированные номера могут соответствовать фабричным тестовым частотам. Это не свидетельствует о неисправности. Вы можете занести настройки на желаемые радиостанции в память при помощи следующего метода.

- Время выполнения следующей процедуры ограничено. Если режим настройки отключился до того, как Вы закончили настройку, начните процедуру снова с пункта 2.

Только на основном устройстве:

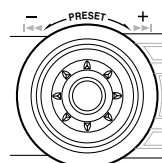
1 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы желаете занести в память.

- Обратитесь к разделу “Настройка на радиостанцию”

2 Нажмите кнопку SET/DISPLAY.



3 Поверните регулятор PRE-SET +/- для выбора запрограммированного номера.



4 Нажмите кнопку SET/DISPLAY снова.



Радиостанция, настроенная в пункте 1, сохраняется под запрограммированным номером, выбранным в пункте 3.

- Сохранение радиостанции под используемым номером приводит к удалению предыдущей радиостанции, сохраненной под этим номером.

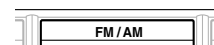


Если Вы отсоединили кабель питания или имеет место перебой в подаче питания

Хранящиеся в памяти настройки на радиостанции стираются через несколько дней. Если это произошло, запрограммируйте радиостанции снова.

Настройка на запрограммированную радиостанцию

1 Нажмите кнопку FM/AM.



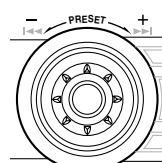
Устройство автоматически включится и настроится на последнюю используемую радиостанцию (FM или AM).

- После каждого нажатия кнопки частотный диапазон переключается между FM и AM.

2 Выберите запрограммированный номер.

На основном устройстве:

Поверните регулятор PRESET +/-.



На пульте дистанционного управления:

Воспользуйтесь цифровыми кнопками.

Для выбора запрограммированного номера 5, нажмите кнопку 5.

Для выбора запрограммированного номера 15, нажмите кнопку +10, затем 5.

Для выбора запрограммированного номера 25, нажмите кнопку +10, +10, затем 5.

Для выбора запрограммированного номера 30, нажмите кнопку +10, +10, затем 10.



Прием радиостанций FM с RDS

Продолжение

Система RDS позволяет радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал одновременно с их обычными программными сигналами. Например, станции посылают свое название, а также информацию о типе передаваемых ими программ, таких, как спорт, музыка и т.д. При настройке на радиостанцию FM, предоставляющую услуги RDS, на дисплее загорается индикатор RDS.

Это устройство способно принимать следующие сигналы RDS следующих типов:

PS (Служба Программ):

Показывает названия станций.

PTY (Тип программы):

Показывает типы передаваемых программ.

RT (Радиотекст):

Показывает текстовые сообщения, посылаемые станцией.

Расширенное Сетевое Вещание:

Предоставляет информацию о типах программ, транслируемых другими радиостанциями RDS.



Информация о системе RDS

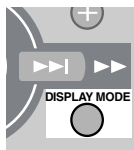
- Некоторые радиостанции FM не передают сигналов RDS.
- Услуги RDS, предоставляемые различными станциями, могут различаться. Для получения более подробной информации о услугах RDS в Вашей области обратитесь на Ваши ближайшие радиостанции.
- RDS может не функционировать должным образом, если Вы настроены на станцию, которая не передает правильный сигнал RDS, или если сила сигнала недостаточна.

Изменение информации RDS

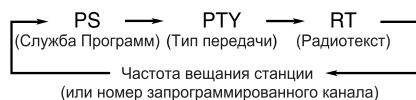
Вы можете просматривать информацию RDS на дисплее во время прослушивания радиостанции FM.

ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку **DISPLAY MODE**.



- После каждого нажатия кнопки информация, отображаемая на дисплее, переключается следующим образом:



- Если радиостанция не транслирует сигналы PS, PTY или RT
На дисплее появляются сообщения “NO PS”, “NO PTY” или “NO RT”.
- Если устройству необходимо время для отображения принимаемой информации RDS
На дисплее появляются сообщения “WAIT PS”, “WAIT PTY” или “WAIT RT”.

Поиск передачи по коду PTY (поиск PTY)

Одним из преимуществ службы RDS является возможность найти желаемую передачу определенного, указав код PTY.

- Для получения более подробной информации о кодах PTY обратитесь к разделу “Дополнительная информация” на стр. 32.

Для поиска передачи при помощи кодов PTY

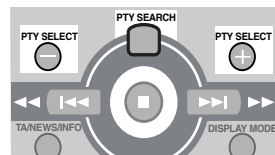
Запомните, что для использования этой функции Вы должны запрограммировать радиостанции. Если Вы этого еще не сделали, обратитесь на страницу 13.

- Время выполнения следующих операций ограничено. Если режим настройки отключился до того, как Вы закончили, начните заново с пункта 1.

ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления:

1 Нажмите кнопку PTY SEARCH.

На дисплее появится “PTY SELECT”.



2 Нажмите кнопку PTY SELECT + или PTY SELECT – до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый код PTY.

- После каждого нажатия кнопки коды PTY переключаются в такой последовательности:

NEWS ⇄ AFFAIRS ⇄ INFO ⇄ SPORT ⇄ EDUCATE ⇄ DRAMA ⇄ CULTURE ⇄ SCIENCE ⇄ VARIED ⇄ POPM ⇄ ROCK M ⇄ EASY M ⇄ LIGHT M ⇄ CLASSICS ⇄ OTHER M ⇄ WEATHER ⇄ FINANCE ⇄ CHILDREN ⇄ SOCIAL ⇄ RELIGION ⇄ PHONE IN ⇄ TRAVEL ⇄ LEISURE ⇄ JAZZ ⇄ COUNTRY ⇄ NATION M ⇄ OLDIES ⇄ FOLK M ⇄ DOCUMENT ⇄ TEST ⇄ ALARM ⇄ (обратно в начало)

3 Нажмите кнопку PTY SEARCH снова.

Во время поиска на дисплее попеременно отображается “SEARCH” и выбранный код PTY. Устройство осуществляет поиск среди 30 запрограммированных радиостанций FM, прекращает его при обнаружении искомой передачи (появляется сообщение “FOUND”) и настраивается на эту станцию.



- Если передача не найдена, на дисплее появляется “NOT FOUND” и устройство возвращается к последней принимаемой станции.

Для прекращения поиска: нажмите кнопку PTY SEARCH во время поиска.

Русский



Временное переключение на передачу желаемого типа

Функция Расширенная Сеть Вещания позволяет устройству временно переключаться на радиостанцию, транслирующую передачу выбранного Вами типа (TA, NEWS или INFO).

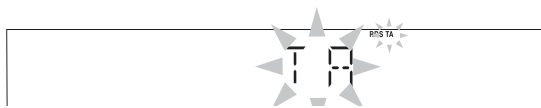
- Функция Расширенная Сеть Вещания работает только в том случае, если Вы прослушиваете запрограммированную станцию FM RDS, предоставляющую необходимую информацию.

Для включения функции Расширенная Сеть Вещания: ЗАПОМНИТЕ, что для использования этой функции Вы должны запрограммировать радиостанции. Если Вы этого еще не сделали, обратитесь на стр. 13.

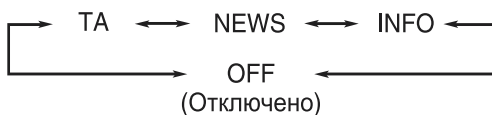
- Время выполнения следующих операций ограничено. Если режим настройки отключился до того, как Вы закончили, начните заново с пункта 1.

ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления:

- 1 Нажимайте кнопку TA/NEWS/INFO до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый тип данных.** На дисплее начинает мигать индикация выбранного типа передач.



- После каждого нажатия кнопки тип передачи отображается на дисплее в такой последовательности:



- TA:** Сообщения о дорожном движении.
NEWS: Новости.
INFO: Передачи о медицинских услугах, прогнозы погоды и пр.
OFF: Функция отключена. Индикатор типа данных (TA, NEWS, INFO) гаснет.

2 Выждите около 5 секунд после выбора типа данных.

Индикатор типа данных перестанет мигать и останется гореть. Теперь функция включена. Обратитесь к разделу “Принцип работы функции расширенной сети вещания”

Принцип работы функции Расширенной Сети Вещания:

ВАРИАНТ 1

Если найдена радиостанция, передающая выбранную Вами передачу

Устройство продолжает воспроизведение текущей радиостанции.



Когда станция начинает выбранную Вами передачу, устройство автоматически переключается на эту станцию. Индикатор принимаемого кодаPTY начинает мигать.



После завершения программы устройство переключается на предыдущий источник сигнала, но режим Расширенной Сети Вещания не отключается.

ВАРИАНТ 2

Если найдена радиостанция, передающая выбранную Вами передачу

Устройство настраивается на эту радиостанцию. Индикатор принимаемого кодаPTY начинает мигать.



После завершения программы устройство переключается на предыдущий источник сигнала, но режим Расширенной Сети Вещания не отключается.

ВАРИАНТ 3

Если радиостанция FM, которую Вы прослушиваете, передает выбранную Вами передачу

Устройство продолжает принимать эту радиостанцию, но индикатор принимаемого кодаPTY начинает мигать.



После завершения программы индикатор принимаемого кодаPTY прекращает мигать и остается гореть, но режим Расширенной Сети Вещания не отключается.



Подробнее о функции Расширенной Сети Вещания

- Данные Расширенной Сети Вещания, передаваемые некоторыми радиостанциями, могут быть несовместимы с этим устройством. В этом случае функция Расширенной Сети Вещания может не работать должным образом.
- Во время прослушивания передачи, настроенной при помощи этой функции, радиостанция не переключится, даже если другая радиостанция начала транслировать передачу с данными Расширенной Сети Вещания того же типа.
- Функция Расширенной Сети Вещания отключается при переключении источника сигнала на CD, TAPE или AUX, и временно отменяется при переключении диапазона на AM.
- Эта функция также отключается при выключении устройства.

Базовая информация о воспроизведении дисков

Продолжение

Это устройство разработано для воспроизведения следующих дисков:

- Компакт-диски (аудио CD)/CD-R (с однократной записью)/CD-RW (перезаписываемые).
- Диски MP3 (файлы MP3, записанные на дисках CD-R или CD-RW)*

При воспроизведении дисков CD-R или CD-RW

Записанные пользователем диски CD-R (с однократной записью) и CD-RW (перезаписываемые) могут быть воспроизведены только в том случае, если они уже “завершены”.

- Вы можете воспроизводить Ваши диски CD-R или CD-RW, записанные в музыкальном формате или в формате MP3. Тем не менее, в зависимости от характеристик диска и условий записи воспроизведение может оказаться невозможным.
- Перед началом воспроизведения диска CD-R или CD-RW тщательно ознакомьтесь с его инструкциями или предостережениями.
- Некоторые диски CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться этим устройством в связи с характеристиками диска или по причине загрязнения диска или линз проигрывателя.
- Считывание дисков CD-RW может занять больше времени. Это связано с тем, что степень отражения дисков CD-RW ниже, чем у обычных компакт-дисков.

О индикаторах готовности дисков

Каждый индикатор готовности компакт-диска показывает текущее состояние диска, установленного в соответствующем держателе (CD1 – CD5).

CD1 READY CD2 READY CD3 READY CD4 READY CD5 READY

- **Индикатор готовности диска горит**
Диск установлен и выбран.
- **Индикатор готовности диска слабо горит**
Диск установлен, но не выбран.
- **Индикатор готовности диска мигает**
Диск воспроизводится или приостановлен.
- **Индикатор готовности диска не горит**
Устройство определило, что в данном держателе нет диска. (На дисплее появляется сообщение “NO DISC # (номер)”.)



Если установлен диск MP3

Загорается соответствующий индикатор готовности диска и индикатор MP3.

*О системе MP3

MP3 – это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3 (“Экспертная группа по движущемуся изображению 1 аудио слой 3”). MP3 – это просто формат файла, в котором информация сжимается с коэффициентом 1:10 (1287 кб/с). Формат MP3 позволяет записать на диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше информации, чем на обычный компакт-диск.

* Коэффициент передачи данных – это среднее количество бит звуковой информации, передаваемое за секунду. Единицей изменения коэффициента передачи данных является килобит в секунду (1024 бит). Чем выше коэффициент передачи данных, тем выше качество. Наиболее распространенным коэффициентом передачи данных при кодировании (записи) является 128 кб/с.

Структура дисков MP3

На диске MP3 каждый отрывок (песня) записан как один файл. Файлы группируются в папки. Папки также могут входить в другие папки, создавая иерархические слои. (Обратитесь к разделу “Как записываются и воспроизводятся файлы MP3?” на странице 17.)

Это устройство рассматривает файлы и папки как “фрагменты” и “группы”. Оно способно считывать до 255 групп с диска (до 999 фрагментов). Файлы и папки за пределами этого ограничения игнорируются; их воспроизведение невозможно.



Дополнительная информация о дисках MP3

- Считывание информации с дисков MP3 (как CD-R, так и CD-RW) требует больше времени. (Это зависит от сложности структуры записанной информации.)
- При создании дисков MP3 используйте формат ISO 9660 Уровня 1 или 2.
- Это устройство не способно воспроизводить диски, записанные в несколько приемов.
- Это устройство может воспроизводить только файлы MP3 со следующими расширениями: “.MP3”, “.Mp3”, “.mP3” и “.mp3”.
- Все остальные файлы, помимо MP3, игнорируются.
- Некоторые диски MP3 не могут быть воспроизведены в связи с характеристиками диска или записи.



Как записываются и воспроизводятся файлы MP3?

Фрагменты (файлы) MP3 могут быть записаны в “группах”, на компьютерной терминологии называющихся папками.

Во время записи фрагменты и группы могут быть организованы точно также, как файлы и папки в компьютере. “Корень” подобен корню дерева.

Каждый фрагмент и группа могут быть связаны с корневым уровнем.

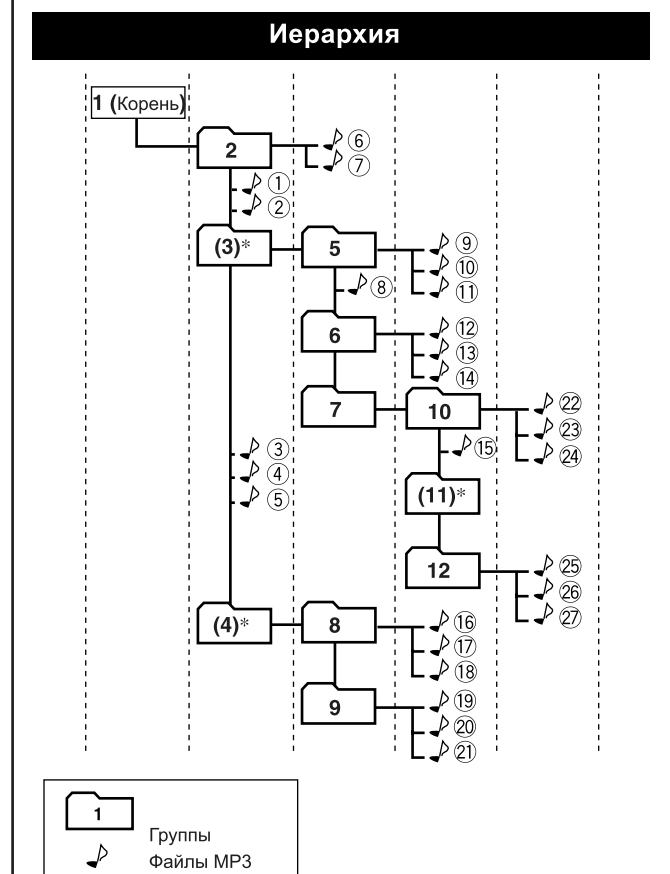
В соответствии со стандартом ISO 9660 максимально допустимая глубина вложенных папок – так называемая “иерархия” – равна восьми (включая корневой уровень).

Порядок воспроизведения, поиска фрагментов и групп среди записанных на диске файлов MP3 определяется записывающей (или кодирующей) программой; таким образом, порядок воспроизведения может отличаться от планируемого Вами при записи групп и фрагментов.

На иллюстрации приведен пример структуры записи файлов MP3 на диске CD-R или CD-RW, последовательности их воспроизведения и поиска.

- Цифры в кружках рядом с фрагментами MP3 (♪) отображают последовательность воспроизведения и поиска фрагментов MP3. При обычных условиях это устройство воспроизводит фрагменты MP3 в той последовательности, в которой они были записаны.
- Цифры внутри групп отображают последовательность воспроизведения и поиска групп на диске MP3. При обычных условиях это устройство воспроизводит группы MP3 в той последовательности, в которой они были записаны. Группы, помеченные звездочкой (*) пропускаются, так как они не содержат фрагментов MP3.

Структура групп/фрагментов на диске MP3:



Воспроизведение дисков

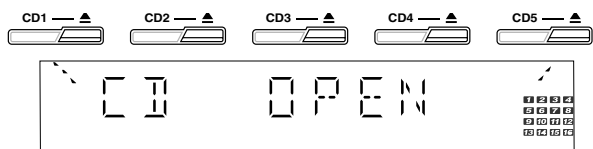
Продолжение

Установка диска

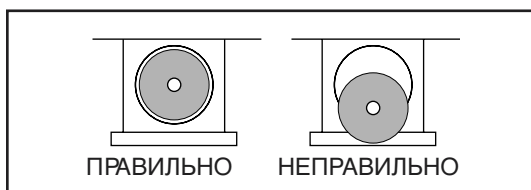
ТОЛЬКО на основном устройстве:

1 Нажмите кнопку ▲, соответствующую держателю диска (CD1 – CD5), в который Вы желаете установить диск.

Устройство автоматически включится, и выдвинется держатель диска.



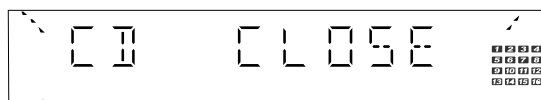
2 Поместите диск на внешние держателя дисков, стороной с этикеткой вверх.



- При использовании диска-сингла (8 см) поместите его на внутренние направляющие держателя дисков.

3 Нажмите снова ту же кнопку, которую Вы нажали в пункте 1.

Держатель дисков закроется.



При последовательной установке двух и более дисков

При нажатии кнопки ▲ для следующего держателя, в который Вы желаете установить другой компакт-диск, первый держатель дисков автоматически закроется, и откроется следующий держатель.

Воспроизведение дисков целиком — Последовательное воспроизведение

Вы можете воспроизводить компакт-диски последовательно.

- При запуске последовательного воспроизведения диска MP3 Вы можете выбрать фрагмент, с которого будет начато воспроизведение.

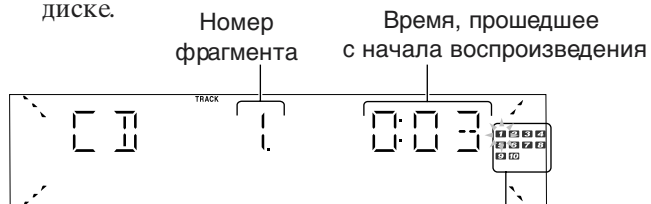
■ Для аудио компакт-дисков

1 Установите диски.

2 Нажмите одну из кнопок выбора диска (CD1 – CD5), соответствующую желаемому диску.



Устройство начнет поиск диска, и воспроизведение начнется с первого фрагмента на выбранном диске.



Фрагменты на текущем диске. (Номера фрагментов, превышающие 16, не отображаются.)

■ Для дисков MP3

1 Установите диски.

2 Нажмите одну из кнопок выбора диска (CD1 – CD5), соответствующую диску, выбранному в пункте 1

Устройство начнет поиск диска (это может занять некоторое время), и воспроизведение начнется с первого фрагмента на выбранном диске.

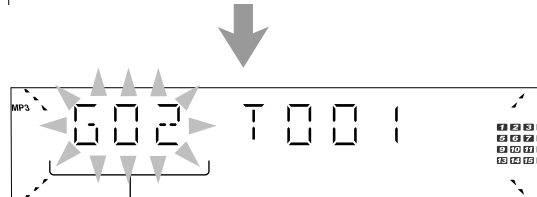
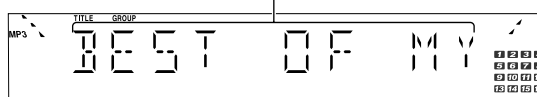
- На дисплее загорится индикатор MP3.



3 Нажмите кнопку ■.

На дисплее появится название первой группы, затем номер группы начнет мигать.

Название первой группы*



Номер группы мигает

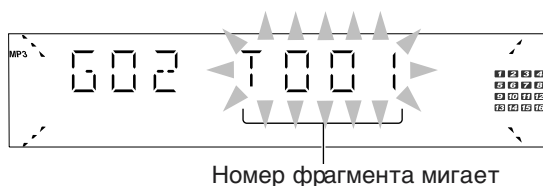
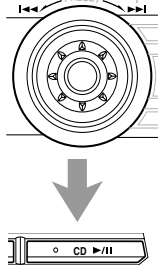
* Если название группы не может быть отображено целиком (его длина превышает 10 знаков), оно начинает прокручиваться на дисплее.



4 Выберите группу и фрагмент для начала воспроизведения.

- 1) Поверните регулятор $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (или нажмите кнопку $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleright\blacktriangleright$) / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleleft$) на пульте дистанционного управления) для выбора желаемой группы, затем нажмите кнопку CD \blacktriangleright / II.

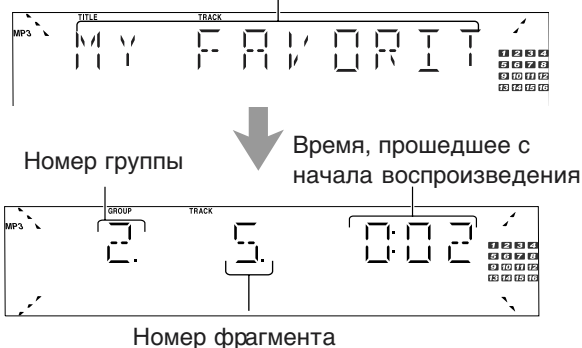
Номер фрагмента начнет мигать.



Номер фрагмента мигает

- 2) Поверните регулятор $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (или нажмите кнопку $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleright\blacktriangleright$) / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleleft$) на пульте дистанционного управления) для выбора фрагмента, с которого Вы желаете начать воспроизведение, затем нажмите кнопку CD \blacktriangleright / II.

Название фрагмента **



** Если название фрагмента не может быть отобразено целиком (его длина превышает 10 знаков), оно начинает прокручиваться на дисплее.

Воспроизведение начнется с выбранного фрагмента выбранной группы.

Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку 7.

Для удаления диска нажмите кнопку 0 для соответствующего держателя дисков.

Последовательность воспроизведения компакт-дисков

Если диски * установлены в нескольких держателях, они воспроизводятся в такой последовательности:

Пример: При нажатии кнопки CD2:

CD2 \Rightarrow CD3 \Rightarrow CD4 \Rightarrow CD5 \Rightarrow CD1 (затем воспроизведение прекращается)

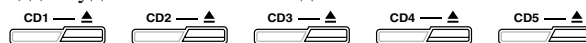
* Если в одном из держателей нет диска, он пропускается.

Основные функции проигрывателя дисков

Во время воспроизведения компакт-диска Вы можете пользоваться следующими функциями.

Смена одного компакт-диска во время воспроизведения другого

Нажмите кнопку 0, соответствующую диску (CD1 – CD5), который в настоящий момент не воспроизводится, для удаления и смены диска.



При смене компакт-дисков во время воспроизведения, воспроизведение не прекратится до тех, пока не будут воспроизведены все установленные диски.

Для временного прекращения воспроизведения

Нажмите кнопку CD \blacktriangleright / II.

Когда воспроизведение приостановлено, на дисплее мигает время, прошедшее с начала воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку CD 3/8 снова.

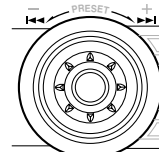
Для перехода к другому фрагменту

Для аудио компакт-дисков: перед началом воспроизведения или во время него.

Для дисков MP3: во время воспроизведения.

Поверните регулятор $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (или нажмите кнопку $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleright\blacktriangleright$) / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleleft$) на пульте дистанционного управления).

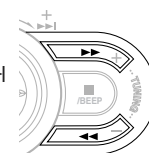
- $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ (или $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleright\blacktriangleright$)): Переход к началу следующего или последующих фрагментов.
- $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (или $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleleft$)): Переход к началу текущего или предыдущего фрагмента.



Поиск определенной точки внутри фрагмента

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (или $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleright\blacktriangleright$) / $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleleft$) на пульте дистанционного управления).

- $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ (или $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ($\blacktriangleright\blacktriangleright$)): Переход вперед.
- $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (или $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ($\blacktriangleleft\blacktriangleleft$)): Переход назад.



Прямой переход к определенному фрагменту при помощи цифровых кнопок

ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления

Вы можете начать воспроизведение любого фрагмента, выбрав его номер при помощи цифровых кнопок перед началом воспроизведения или во время него.

Пример:

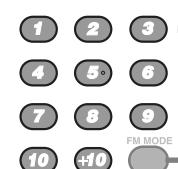
Для выбора фрагмента 5, нажмите кнопку 5.

Для выбора фрагмента 15, нажмите +10, затем 5.

Для выбора фрагмента 20, нажмите +10, затем 10.

Для выбора фрагмента 32, трижды нажмите +10, затем 2.

Для выбора фрагмента 132, нажмите +10 13 раз, затем 2.





Продолжение

Программирование порядка воспроизведения фрагментов — Запрограммированное воспроизведение

Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения фрагментов перед началом воспроизведения.

Программа может содержать до 100 фрагментов.

- Для повторного воспроизведения программы (см. стр. 22) нажмите кнопку REPEAT после начала запрограммированного воспроизведения. Во время запрограммированного воспроизведения могут быть выбраны только режимы REPEAT 1 (повтор одного фрагмента) и REPEAT ALL (повторить всё).
- Время выполнения этой процедуры ограничено. Если режим настройки отключился до того, как Вы закончили, начните заново с пункта 2.

1 Установите диски.

- Если текущий источник сигнала не является проигрывателем компакт-дисков, нажмите кнопку CD ►/II, затем кнопку ■ перед переходом к следующему пункту.

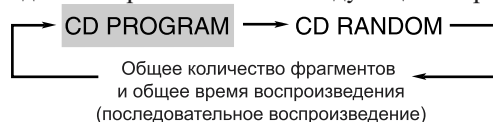
2 Включите режим запрограммированного воспроизведения.

На основном устройстве:

Последовательно нажимайте кнопку CD PLAY MODE до тех пор, пока на дисплее не появится “CD PROGRAM”



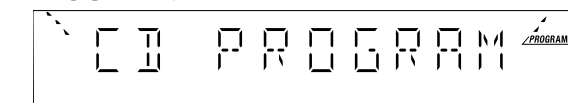
- После каждого нажатия кнопки режим воспроизведения переключается следующим образом:



На пульте дистанционного управления:

Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы на дисплее появилась индикация “CD PROGRAM”

На дисплее загорится индикатор PROGRAM.

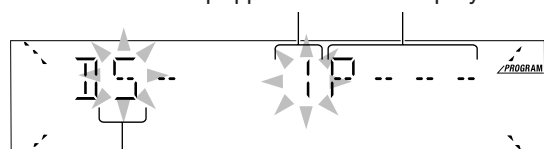


- Если программа уже хранится в памяти, она будет вызвана.

3 Нажмите одну из кнопок (CD1 – CD5), соответствующую желаемому диску.



Номер фрагмента Номер пункта программы



Номер диска

4 Выберите фрагмент с диска, выбранного в пункте 3.

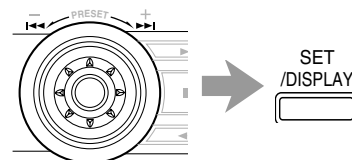
- Программа не может содержать более 100 пунктов.
- При создании программы для диска MP3 устройство способно распознавать только фрагменты, записанные в формате аудио компакт-диска. Вы не можете включить группу в программу.

На основном устройстве:

Поверните

регулятор ►►/

◄◄ для выбора номера фрагмента, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.



На пульте дистанционного управления:

Воспользуйтесь цифровыми кнопками.

- Для получения информации о использовании цифровых кнопок обратитесь к разделу “Прямой переход к определенному фрагменту при помощи цифровых кнопок” на стр. 19.

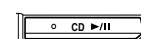


Русский

5 Запрограммируйте другие желаемые фрагменты.

- Для программирования фрагментов, записанных на том же диске, повторите пункт 4.
- Для программирования фрагментов другого диска повторите пункты 3 и 4.

6 Нажмите кнопку CD ►/II.



Фрагменты будут воспроизведены в установленном Вами порядке.

- При воспроизведении диска MP3 загорается индикатор MP3.

Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку ■.

Для выхода из режима запрограммированного воспроизведения последовательно нажимайте кнопку CD PLAY MODE (или кнопку PROGRAM на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока воспроизведение не прекратится.



- Если Вы попытаетесь запрограммировать 101-й фрагмент, на дисплее появится сообщение “CD FULL”.
- Если Вы попытаетесь запрограммировать фрагмент из пустого держателя дисков, на дисплее на две секунды появится сообщение “NO READ # (номер)” или “NO DISC # (номер)”.
- Если Вы попытаетесь ввести номер несуществующего фрагмента, он будет проигнорирован.
- Если Вы попытаетесь открыть держатель дисков во время запрограммированного воспроизведения, держатель не откроется. Вы можете открыть держатель дисков после завершения запрограммированного воспроизведения.



Для проверки содержимого программы ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления:

Перед началом воспроизведения Вы можете проверить содержимое программы при помощи кнопок



▶▶|◀◀ (или ◀◀|▶▶).

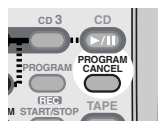
- ▶▶|◀◀ (▶▶): Отображает фрагменты в порядке их следования в программе.
- ◀◀|▶▶ (◀◀): Отображает запрограммированные фрагменты в обратном порядке.

Для внесения изменений в программу

Для удаления последнего запрограммированного фрагмента нажмите кнопку CANCEL/DEMO (или кнопку PROGRAM CANCEL на пульте дистанционного управления).



- После каждого нажатия кнопки последний запрограммированный фрагмент удаляется из программы.



Для того, чтобы добавить новый фрагмент в программу перед началом воспроизведения, просто выполните пункт 4 процедуры программирования. Если Вы желаете добавить фрагмент с другого диска, выполните пункты 3 и 4.

Для удаления всей программы перед воспроизведением или после воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ■ до тех пор, пока на дисплее не появится “CD PROGRAM”.

- Введенная Вами программа стирается в следующих случаях:
 - когда Вы отключаете кабель питания, или
 - когда имеет место перебой в подаче питания.

Воспроизведение в случайной последовательности — Случайное воспроизведение

Фрагменты на всех установленных компакт-дисках будут воспроизведены в случайной последовательности.

- Для использования повторного воспроизведения (см. стр. 22), нажмите кнопку REPEAT после начала случайного воспроизведения. Во время случайного воспроизведения могут быть выбраны только режимы REPEAT 1 (повтор одного фрагмента) и REPEAT ALL (повторить всё).

1 Установите диски.

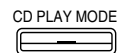
2 Нажмите одну из кнопок (CD1 – CD5), соответствующую диску, установленному в пункте 1, затем нажмите кнопку ■.



3 Включите режим

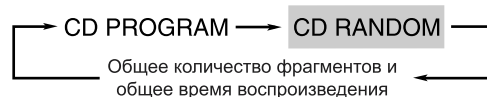
случайного воспроизведения.

На основном устройстве:



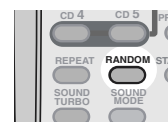
Последовательно нажимайте CD PLAY MODE до тех пор, пока на дисплее не появится “CD RANDOM”.

- После каждого нажатия кнопки режим воспроизведения переключается следующим образом:



На пульте дистанционного управления:

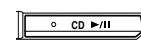
Нажмите кнопку RANDOM, чтобы на дисплее появилась индикация “CD RANDOM”.



- На дисплее также загорается индикатор RANDOM.

4 Нажмите кнопку CD ▶/■.

Фрагменты будут воспроизведены в случайной последовательности.



После однократного воспроизведения всех фрагментов Случайное воспроизведение будет завершено.

Для пропуска текущего фрагмента поверните ▶▶/◀◀ направо (или нажмите кнопку ▶▶|◀◀ на пульте дистанционного управления).



Если Вы повернете ▶▶|◀◀ налево (или нажмете кнопку ◀◀|▶▶ на пульте дистанционного управления)

Вы не можете вернуться к предыдущему фрагменту во время случайного воспроизведения.

Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку ■.

Для выхода из режима Случайного воспроизведения последовательно нажимайте CD PLAY MODE (или кнопку RANDOM на пульте дистанционного управления) после завершения воспроизведения до тех пор,

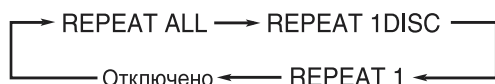


Повторное воспроизведение фрагментов или дисков — Повторное воспроизведение

Вы можете осуществить повторное воспроизведение всех дисков, программы или отдельного фрагмента столько раз, сколько пожелаете.

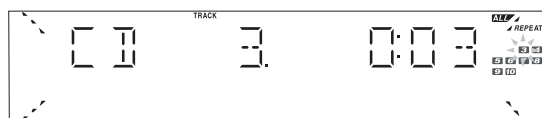
Нажмите кнопку **REPEAT** перед началом воспроизведения или во время него.

- После каждого нажатия кнопки режим повторного воспроизведения переключается в такой последовательности:

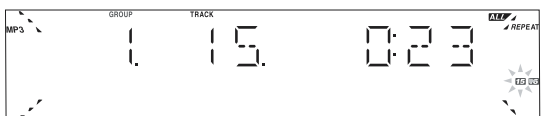


На дисплее загорятся индикаторы повторного воспроизведения (REPEAT ALL, REPEAT 1 DISC или REPEAT 1).

Для аудио компакт-дисков:



Для дисков MP3:



REPEAT ALL:

Во время последовательного воспроизведения

Повтор всех фрагментов на всех компакт-дисках.

Во время запрограммированного воспроизведения

Повтор созданной Вами программы.

Во время произвольного воспроизведения:

Повтор всех фрагментов на всех дисках в случайной последовательности.

REPEAT 1 DISC: Повтор всех фрагментов на текущем диске.

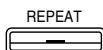
REPEAT 1: Повтор текущего фрагмента.

Для отключения повторного воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **REPEAT** до тех пор, пока индикатор повторного воспроизведения не исчезнет с дисплея.



Вы не можете выбрать режим “REPEAT 1 DISC” во время запрограммированного или случайного воспроизведения

При выборе запрограммированного или случайного воспроизведения этот режим отключается.



Запрет на выброс диска — Фиксация держателя

Вы можете запретить удаление диска из устройства, зафиксировав диски.

- Эта функция может быть включена только когда проигрыватель компакт-дисков выбран в качестве источника сигнала.

ТОЛЬКО на основном устройстве:

Для запрещения удаления диска нажмите кнопку **▲** для любого держателя дисков, удерживая нажатой кнопку **■**. (Если какой-либо держатель дисков открыт, сначала закройте его.)



На некоторое время появится индикация “LOCKED”, и установленные компакт-диски будут зафиксированы.

LOCKED

Для отмены запрета и освобождения компакт-дисков нажмите кнопку **0** для любого держателя дисков, удерживая нажатой кнопку **7**.

На некоторое время появится индикация “UNLOCKED”, и установленные компакт-диски будут освобождены.

UNLOCKED




- Если Вы попытаетесь удалить диски, когда работает функция фиксации держателя, появится сообщение “LOCKED”, напоминающее Вам, что используется функция фиксации держателя дисков.
- Всякий раз, когда Вы нажимаете кнопку **■** на две секунды для того, чтобы зафиксировать или освободить держатель, звуковой сигнал при нажатии кнопок **▲** также включается и выключается (см. стр. 12).

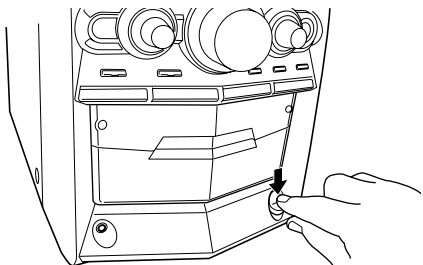


Воспроизведение кассет

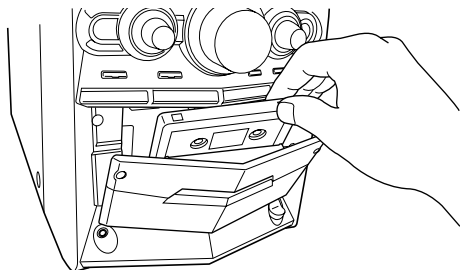
Вы можете воспроизводить кассеты типа I.

Воспроизведение кассеты

- 1 Нажмите кнопку  ЕJECT для кассетной деки.**





- 2 Установите кассету стороной с пленкой вниз.**



- 3 Мягко закройте держатель кассеты.**







- 4 Нажмите кнопку TAPE .**



Начнется воспроизведение кассеты, и индикатор направления движения пленки ( или ) начнет медленно мигать.


- После каждого нажатия кнопки направление движение пленки меняется, и на дисплее на некоторое время появляется “REVERSE”:
 - : Воспроизведение передней стороны.
 - ◄: Воспроизведение обратной стороны.
- Если кассета не установлена, на дисплее появляется сообщение “NO TAPE”.

После завершения воспроизведения кассеты дека автоматически остановится, если режим реверса отключен. (Обратитесь к разделу “Повторное воспроизведение обеих сторон – режим реверса”.)

Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку .

Для перемотки пленки налево или направо нажмите кнопку  или  (или / / / ) на пульте дистанционного управления), когда пленка не крутится.

Индикатор направления движения пленки ( или ) замигает быстрее.


Для удаления кассеты нажмите кнопку  ЕJECT для того, чтобы открыть держатель кассеты.

Повторное воспроизведение обеих сторон – режим реверса

При использовании режима реверса кассета автоматически переворачивается в конце стороны, и устройство начинает воспроизведение следующей стороны кассеты, и так далее.

ТОЛЬКО на основном устройстве:


Для использования режима реверса

нажмите кнопку  REVERSE MODE,

чтобы индикатор режима реверса на

дисплее выглядел следующим образом – .







Для отключения режима реверса нажмите кнопку снова для того, чтобы индикатор режима реверса на дисплее выглядел так – .

Поиск начала композиции – Музыкальный поиск

Вы можете пользоваться функцией музыкального поиска для поиска начала композиции. Функция музыкального поиска ищет незаписанные отрезки, которые обычно отделяют песни друг от друга, затем воспроизводит следующую композицию.

Для поиска начала текущей песни





Во время воспроизведения нажмите кнопку  или  (или / ) на пульте дистанционного управления) в направлении, противоположном движению пленки.

Противоположный индикатор направления движения пленки начнет часто мигать.



Поиск прекращается автоматически в начале текущей песни, и ее воспроизведение начинается автоматически.

Для поиска начала следующей песни

Во время воспроизведения нажмите кнопку  или  (или / ) на пульте дистанционного управления) в направлении движения пленки.

Индикатор направления движения пленки начнет часто мигать.



Поиск прекращается автоматически в начале следующей песни, и ее воспроизведение начинается автоматически.

При работе функция музыкального поиска использует 4-секундные незаписанные интервалы между композициями, так что в следующих случаях она может не работать:

- Если в начале песни нет незаписанного промежутка.
- Если незаписанный промежуток изобилует помехами (что часто бывает при использовании очень старых кассет или плохих записей).
- Если имеют место очень тихие продолжительные отрезки или паузы в композициях.



Использование кассет C-120 или кассет с еще более тонкой пленкой не рекомендуется, так как при этом может иметь место искажение характеристик, и пленка такой кассеты может намотаться на вращающиеся части деки.

Запись

Продолжение

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- Запись или воспроизведение материалов, права на которые защищены, без разрешения владельца авторских прав, может противоречить закону.
- Уровень записи автоматически устанавливается должным образом, и не зависит от положения регуляторов VOLUME, SUBWOOFER LEVEL и SOUND MODE, а также кнопки SOUND TURBO. Таким образом, во время записи Вы можете настраивать звучание без влияния на уровень осуществляемой записи.
- Если материал записывается с обилием шума или помех, причина этого может заключаться в том, что устройство установлено слишком близко к телевизору. Увеличьте расстояние между этим устройством и телевизором.
- Для записи могут быть использованы только кассеты типа I.

Защита Ваших записей

На боковой стороне кассеты имеются два маленьких зубца, предназначенных для защиты от ненамеренного стирания или перезаписи кассеты. Для защиты Вашей записи удалите эти зубцы. Для записи на кассету, зубцы которой удалены, заклейте отверстия липкой лентой.

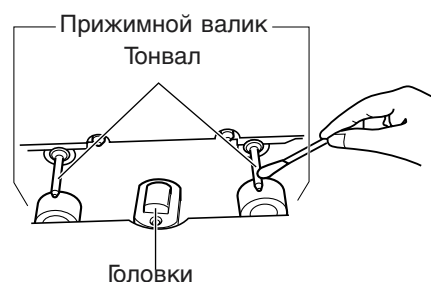


Поддержание наилучших характеристик записи и воспроизведения

Если головки или вращающиеся части кассетной деки загрязнились, может иметь место следующее:

- Качество звучания понизится
- Звучание будет прерываться
- Появится затухание
- Запись не будет стираться полностью
- Запись будет осуществляться плохо

Для чистки головок, тонвала и прижимного валика
Воспользуйтесь ватным тампоном, смоченным в спирте.

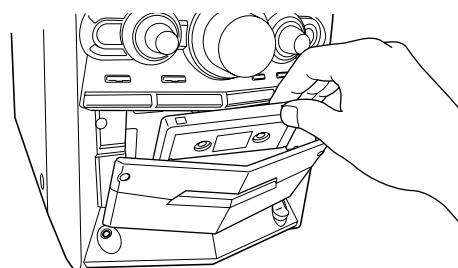


Для размагничивания головок

Отключите устройство и воспользуйтесь устройством для размагничивания головок (продается в магазинах электроники электроники).

Запись кассеты

- 1 Нажмите кнопку **▲ EJECT** и установите записываемую кассету пленкой вниз.



- 2 Мягко закройте держатель кассеты.

- Если Вы желаете осуществлять запись на обе стороны кассеты, обратитесь к разделу “Запись на обе стороны – режим реверса”.

- 3 Проверьте направление движения пленки.

- Если направление движения пленки установлено неправильно, дважды нажмите кнопку TAPE **◀▶** затем кнопку **■** для переключения направления.

- 4 Начните воспроизведение источника сигнала – тюнера FM, AM, проигрывателя компакт-дисков или дополнительного устройства, подключенного к гнездам AUX.

- Если источником сигнала является проигрыватель компакт-дисков, Вы также можете воспользоваться функцией непосредственной записи с компакт-диска (см. стр. 25).

- 5 Начните запись.

На основном устройстве:

Нажмите кнопку **REC START/STOP**

На пульте дистанционного управления:

Нажмите и удерживайте **REC START/STOP** в течение секунды.

На дисплее замигает индикатор REC (запись), и запись начнется. Индикатор направления движения пленки (**▶** или **◀**) начнет медленно мигать.

- Если кассета не установлена, на дисплее появится сообщение “NO TAPE”. Если установленная кассета защищена от записи, дисплее появится сообщение “NO REC”.

Для незамедлительного прекращения записи нажмите **REC START/STOP** или кнопку **■** (или нажмите и удерживайте нажатой в течение секунды **REC START/STOP** на пульте дистанционного управления).

Для удаления кассеты нажмите кнопку **▲ EJECT**, чтобы открыть держатель кассеты.

Запись на обе стороны – режим реверса

ТОЛЬКО на основном устройстве:

Нажмите кнопку **↔ REVERSE MODE**, чтобы индикатор режима реверса на дисплее выглядел следующим образом: **↔**.



- При использовании режима реверса для записи начните запись в переднем направлении (**▶**). В противном случае запись будет остановлена после завершения обратной стороны кассеты.

Для отключения режима реверса нажмите кнопку снова, чтобы индикатор режима реверса на дисплее выглядел следующим образом: **↔**

Русский

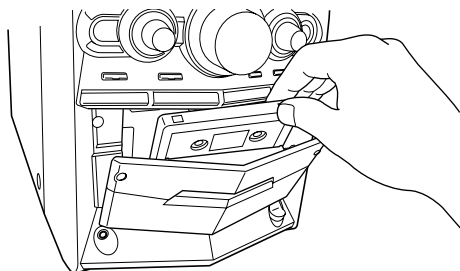


Синхронизированная запись

При помощи функций синхронизированной записи диска Вы можете одновременно включать и выключать воспроизведение диска и запись кассеты. Все содержимое диска переносится на кассету в исходной последовательности, или в соответствии с введенной Вами программой.

ТОЛЬКО на основном устройстве:

1 Нажмите кнопку EJECT и установите записываемую кассету пленкой вниз.

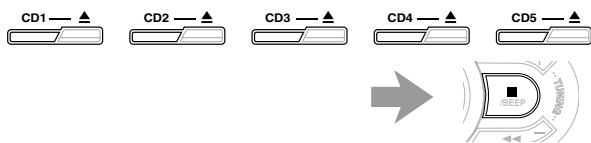


2 Установите диск.

3 Выберите диск.

Для аудио компакт-дисков:

Нажмите одну из кнопок выбора диска (CD1–CD5) для выбора диска, установленного в пункте 2, затем нажмите кнопку .



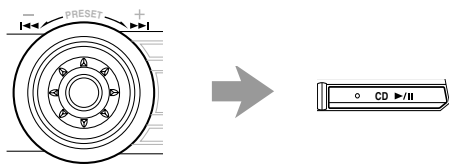
Для дисков MP3:

Вы можете выбрать фрагмент, с которого начнется запись.

1) Нажмите одну из кнопок выбора диска (CD1–CD5) для выбора диска, установленного в пункте 2, затем кнопку .



2) Поверните / для выбора группы, затем нажмите кнопку CD .



3) Поверните / для выбора фрагмента.

4 Нажмите кнопку CD REC START.

На дисплее появится “CD REC”, и при начале записи замигает индикатор REC (запись).



Кассетная дека начнет запись, а проигрыватель компакт-дисков начнет воспроизведение.

После завершения записи на дисплее появится сообщение “CD REC FINISHED”, и индикатор REC (запись) исчезнет. Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков остановятся автоматически.

Для прекращения записи нажмите кнопку для создания 4-секундного незаписанного промежутка на записываемой кассете.

(Запомните, что наличие 4-секундных промежутков является необходимым для работы функции музыкального поиска см. стр. 23.)



Запись на обе стороны – режим реверса

ТОЛЬКО на основном устройстве:

Нажмите кнопку REVERSE MODE, чтобы индикатор режима реверса на дисплее

выглядел следующим образом: .



- При использовании режима реверса для синхронизированной записи компакт-диска начните запись в переднем направлении (). Если передняя сторона кассеты закончится во время записи песни, эта песня будет записана с начала на следующую сторону кассеты.

Если Вы начнете запись в обратном направлении () , запись будет остановлена после завершения обратной стороны кассеты.

Для отключения режима реверса нажмите кнопку снова, чтобы индикатор режима реверса на дисплее выглядел следующим образом – .



При использовании таймера самоотключения во время синхронизированной записи

Настройте время отключения таким образом, чтобы запись успела завершиться; в противном случае питание отключится раньше, чем закончится запись.

Использование таймеров

Продолжение

Это устройство позволяет Вам воспользоваться тремя функциями таймера – DAILY (ежедневный таймер), REC (таймер записи) и SLEEP (таймер самоотключения).

- Перед использованием таймеров Вы должны настроить часы устройства (см. стр. 9).

Использование ежедневного таймера

При помощи ежедневного таймера Вы можете просыпаться под Вашу любимую музыку или радиопередачу.

- Вы можете настраивать таймер независимо от того, включено устройство или выключено.
- Если включен экологичный режим, Вы не можете настраивать таймер, когда устройство выключено.

Как работает ежедневный таймер

Когда наступает указанное время, устройство автоматически включается, устанавливает заданный уровень громкости и начинает воспроизведение выбранного источника сигнала (перед наступлением времени включения мигает “DAILY” и индикация DAILY, а во время работы таймера продолжает мигать индикация DAILY). Затем, при наступлении времени завершения воспроизведения, устройство автоматически отключается (переходит в режим ожидания) (перед наступлением времени отключения мигает “DAILY OFF”).

Ежедневный таймер срабатывает каждый день автоматически. Если Вы не желаете пользоваться ежедневным таймером, отключите его. (Обратитесь к разделу “Включение и выключение ежедневного таймера после завершения настройки” на стр. 27.) Настройки таймера сохраняются в памяти устройства до тех пор, пока Вы их не измените.


- Время выполнения этой процедуры ограничено. Если режим настройки отключился до того, как Вы настроили таймер, начните процедуру снова с пункта 1.
- Если во время настройки таймера Вы допустили ошибку, нажмите кнопку CANCEL/DEMO.

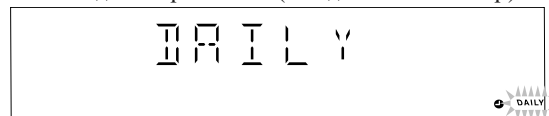
Прежде чем начать...

- При использовании проигрывателя компакт-дисков в качестве источника сигнала:
 - Убедитесь в том, что в выбранном держателе дисков установлен диск.
- При использовании кассетной деки в качестве источника сигнала:
 - Убедитесь в том, что в деку установлена кассета.
 - Убедитесь в том, что направление движения пленки выбрано правильно.
- При использовании внешнего устройства в качестве источника сигнала:
 - При использовании ежедневного таймера для внешнего устройства это устройство также должно иметь функцию таймера.

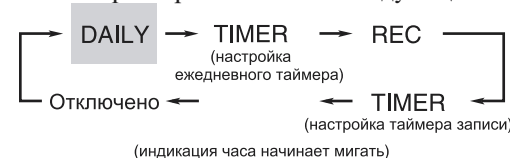
ТОЛЬКО на основном устройстве:

1 Нажимайте кнопку CLOCK/TIMER до тех пор, пока на дисплее не появится “DAILY”

Загорится индикатор (таймер) , и на дисплее начнет мигать индикатор DAILY (ежедневный таймер).



- После каждого нажатия кнопки режим настройки таймера переключается следующим образом:





2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER снова.

На две секунды появится сообщение “TIMER”, затем устройство перейдет в режим настройки времени включения.

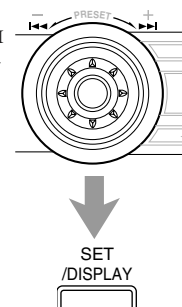


3 Настройте время, в которое устройство должно включиться.

1) Поверните регулятор  для ввода часа, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.


2) Поверните регулятор  для ввода минуты, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

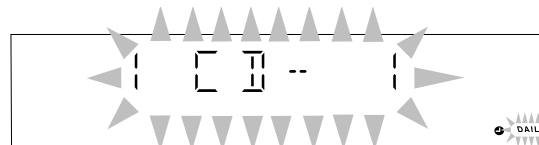
На секунду появится сообщение “SET”, затем устройство перейдет в режим настройки времени выключения.



4 Настройте время, в которое устройство должно выключиться (перейти в режим ожидания).

1) Поверните регулятор  для ввода часа, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

2) Поверните регулятор  для ввода минуты, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY. На секунду появится сообщение “SET”, затем устройство перейдет в режим выбора источника сигнала.



Русский



5 Поверните ►► / ◄◄ для выбора источника сигнала, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

На секунду появится сообщение “SET”.

- После нажатия ►► / ◄◄ источники сигнала переключаются следующим образом:



TUNER FM: Настройка на запрограммированную радиостанцию FM.

→ Перейдите к пункту 6.

TUNER AM: Настройка на запрограммированную радиостанцию AM.

→ Перейдите к пункту 6.

1 CD--1: Воспроизведение диска, начиная с выбранного фрагмента.

→ Переходите к пункту 6.

TAPE: Воспроизведение кассеты в кассетной деке. → Переходите к пункту 7.

AUX: Воспроизведение дополнительного устройства. → Переходите к пункту 7.

6 При выборе “TUNER FM” или “TUNER AM”

Поверните ►► / ◄◄ для выбора номера запрограммированной радиостанции, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

Устройство перейдет в режим настройки громкости.

При выборе “1 CD-- 1”

- 1) Поверните ◂ / ▸ для выбора номера диска, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

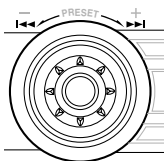
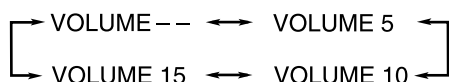
На секунду появится сообщение “SET”.

- 2) Поверните ◂ / ▸ для выбора номера фрагмента, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

На секунду появится сообщение “SET”, затем устройство перейдет в режим настройки громкости.

7 Поверните ►► / ◄◄ для настройки громкости.

- Уровень громкости меняется в такой последовательности:



- При выборе “VOLUME —” устанавливается последний уровень громкости, который был настроен при выключении устройства.

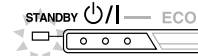
8 Нажмите кнопку SET/DISPLAY для завершения настройки ежедневного таймера.



Индикатор DAILY (ежедневный таймер) перестанет мигать и останется гореть. На дисплее на две секунды появится “OK”.

Введенные Вами настройки будут последовательно отображены на дисплее.

9 Нажмите кнопку ◂ / ▸ для отключения устройства



(переключения в режим ожидания), если Вы настраивали ежедневный таймер, когда устройство было включено.



- Если на момент наступления времени включения таймера устройство включено
Ежедневный таймер не сработает.
- Даже если Вы отключили кабель питания или имел место перебой в подаче питания
После настройки таймера настроенные значения сохраняются в памяти в течение нескольких дней. В этом случае Вам следует проверить, сохранились настройки в памяти или нет.

Включение и выключение ежедневного таймера после завершения настройки

- 1 Последовательно нажимайте кнопку ◂ / ▸ CLOCK/TIMER до тех пор, пока на дисплее не появится “DAILY”.



Индикатор DAILY (ежедневный таймер) начнет мигать, а индикатор ◂ / ▸ (таймер) останется гореть.

- 2 Для отключения Ежедневного таймера нажмите кнопку CANCEL/DEMO.



Индикаторы DAILY (ежедневный таймер) и ◂ / ▸ (таймер) исчезнут с дисплея. (На некоторое время появится сообщение “DAILY OFF”.)

Теперь Ежедневный таймер отключен, но настройки Ежедневного таймера сохраняются в памяти.

—ИЛИ—

Для включения Ежедневного таймера нажмите кнопку SET/DISPLAY.



На две секунды появится сообщение “OK”.

На дисплее будут последовательно отображены введенные Вами значения с тем, чтобы Вы могли проверить их правильность.



Продолжение

Использование таймера записи

При помощи таймера записи Вы можете автоматически записывать радиопередачи на кассету.

- Вы можете настраивать таймер независимо от того, включено устройство или выключено.
- Если включен экологичный режим, Вы не можете настраивать таймер, когда устройство выключено.

Как работает таймер записи


Когда наступает указанное время, устройство автоматически включается, настраивается на выбранную станцию, устанавливает минимальную громкость (“VOLUME MIN”) и начинает запись (перед наступлением времени включения мигает “REC” и индикация REC, а во время работы таймера продолжает мигать индикация REC). Затем, при наступлении времени завершения записи (в этот момент на дисплее появляется сообщение “REC OFF”), устройство автоматически отключается (переходит в режим ожидания).


Настройки таймера записи сохраняются в памяти до тех пор, пока Вы их не измените.

- Время выполнения этой процедуры ограничено. Если режим настроек отключился до того, как Вы настроили таймер, начните процедуру снова с пункта 2.
- Если во время настройки таймера Вы допустили ошибку, нажмите кнопку CANCEL/DEMO.

ТОЛЬКО на основном устройстве:

1 Установите записываемую кассету в кассетную деку пленкой вниз.

2 Нажимайте кнопку  CLOCK/TIMER до тех пор, пока на дисплее не появится “REC?”

Загорится индикатор  (таймер), и на дисплее начнет мигать индикатор REC (таймер записи).



- После каждого нажатия кнопки режим настройки таймера переключается следующим образом:





3 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER снова.

На две секунды появится сообщение “TIMER”, затем устройство перейдет в режим настройки времени включения.

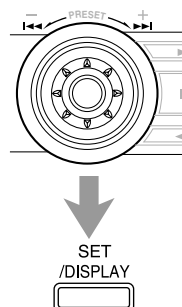


4 Настройте время, в которое устройство должно включиться.

1) Поверните  /  для ввода часа, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

2) Поверните  /  для ввода минуты, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

На секунду появится сообщение “SET”, затем устройство перейдет в режим настройки времени выключения.





5 Настройте время, в которое устройство должно выключиться (перейти в режим ожидания).

1) Поверните  /  для ввода часа, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.


2) Поверните  /  для ввода минуты, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

На секунду появится сообщение “SET”, затем устройство перейдет в режим выбора запрограммированной радиостанции.

6 Выберите запрограммированную радиостанцию.


1) Поверните  /  для выбора диапазона (“TUNER FM” или “TUNER AM”), затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.

На секунду появится сообщение “SET”.

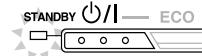
2) Поверните  /  для выбора номера запрограммированного канала, затем нажмите кнопку SET/DISPLAY.


Индикатор REC (таймер записи) перестанет мигать и останется гореть. На дисплее на две секунды появится “OK”.

Введенные Вами настройки будут последовательно отображены на дисплее.

7 Нажмите кнопку  для отключения устройства

(переключения в режим ожидания), если это необходимо.



- Если Вы желаете прослушивать другой источник сигнала во время записи
- Нажмите кнопку REC START/STOP или кнопку  для прекращения записи. Пока запись не остановлена, Вы не можете переключить источник сигнала.
- Даже если Вы отключили кабель питания или имел место перебой в подаче питания
После настройки таймера настроенные значения сохраняются в памяти в течение нескольких дней. В этом случае Вам следует проверить, сохранились настройки в памяти или нет



Включение и выключение таймера записи после завершения настройки

1 Последовательно нажимайте кнопку

⌚ **CLOCK/TIMER** до тех пор, пока на дисплее не появится **“REC”**.

Индикатор REC (таймер записи) начнет мигать, а индикатор ⌚ (таймер) останется гореть.



2 Для отключения таймера записи нажмите кнопку **CANCEL/DEMO**.

Индикатор REC (таймер записи) исчезнет с дисплея. (На две секунды появится сообщение **“REC OFF”**.)

Теперь таймер записи отключен, но настройки таймера записи сохраняются в памяти.



—или—

Для включения таймера записи нажмите кнопку **SET/DISPLAY**.

На дисплее на две секунды появится **“OK✓”**.

После этого на дисплее будут последовательно отображены введенные Вами значения с тем, чтобы Вы могли проверить их правильность.



Использование таймера самоотключения

При помощи таймера самоотключения Вы можете засыпать под музыку. Вы можете настраивать таймер самоотключения, когда устройство включено.

Как работает таймер самоотключения

Устройство автоматически отключается после того, как пройдет указанное время.

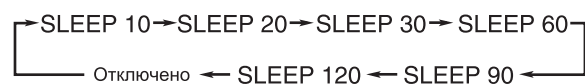
ТОЛЬКО при помощи пульта дистанционного управления:

1 Нажмите кнопку **SLEEP**.

На дисплее начнет мигать время, оставшееся до отключения, а также индикатор SLEEP.



- После каждого нажатия кнопки продолжительность таймера меняется следующим образом:



- Если встроенные часы не настроены, на дисплее появится **“CLOCK ADJUST”**.

2 Выждите около 5 секунд после выбора продолжительности таймера.

Индикатор SLEEP перестанет мигать и останется

Для проверки времени, оставшегося до отключения устройства, нажмите кнопку **SLEEP** один раз, и на дисплее приблизительно на пять секунд появится оставшееся время.

Для изменения продолжительности таймера самоотключения последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое время.

Для отмены настройки последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока индикатор SLEEP не исчезнет.

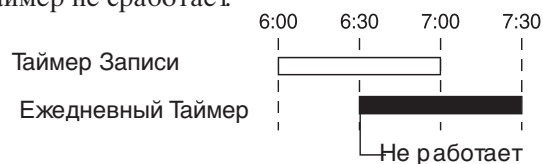
- Таймер самоотключения также отменяется при отключении устройства.

Приоритет таймеров

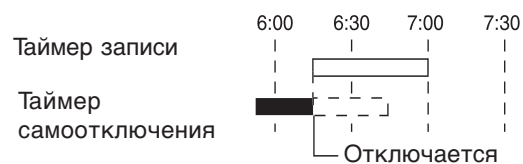
Так как таймеры настраиваются независимо друг от друга, Вы должны знать, что случится, если настройки этих таймеров наложатся друг на друга.

Таймер Записи имеет преимущество над Ежедневным таймером и таймером самоотключения.

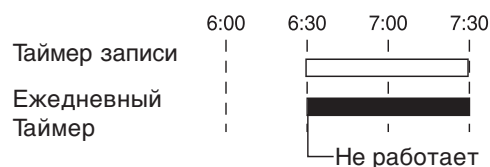
- Если ежедневный таймер должен сработать во время действия таймера записи, ежедневный таймер не работает.



- Если таймер самоотключения должен сработать во время действия таймера записи, таймер самоотключения отменяется.



- Если таймер записи и ежедневный таймер должны сработать одновременно, работает таймер записи.



Техническое обслуживание

Для обеспечения наилучшего функционирования устройства поддерживайте чистоту Ваших дисков, кассет и механизма.

Общие замечания

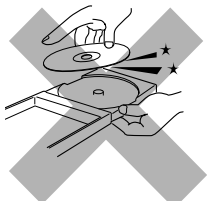
Поддерживая чистоту Ваших дисков и механизма, Вы не позволяете понизиться характеристикам этого устройства

- Храните диски в их коробках, а коробки в шкафу или на полке.
- Закрывайте держатели дисков, когда они не используются.

Как обращаться с дисками



- При удалении диска из коробки держите его за края, аккуратно нажимая на центральный выступ.
- Не прикасайтесь к блестящей поверхности диска, и не сгибайте компакт-диски.
- Для предотвращения деформации дисков возвращайте их в коробки после использования.

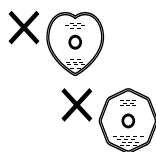


- При помещении диска в коробку соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать поверхность диска.
- Старайтесь не подвергать диски воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.



Чистка дисков

Протирайте диски мягкой тканью в направлении от центра к краям.



Продолжительное использование дисков неправильной формы (осьмиугольных, в форме сердца и пр.) может привести к повреждению устройства.



Не используйте никаких химических средств (например, чистящих средств для грампластинок, растворителей, бензина и пр.) для чистки дисков.

Как обращаться с кассетами



- Если пленка ослабла, подтяните провисшую пленку при помощи карандаша.
- Если пленка ослабла, она может растянуться, порваться или застрять во вращающихся частях кассеты.
- Не прикасайтесь к поверхности пленки.
- Не храните кассеты:
 - В пыльных местах.
 - Под прямыми солнечными лучами или около источников тепла.
 - В сырых местах.
 - Около магнитов.

Чистка устройства

Загрязнение корпуса

Должно быть удалено при помощи мягкой ткани.

Если устройство сильно загрязнилось, протрите его тряпкой, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, затем протрите насухо сухой тряпкой.

Во избежание снижения качества устройства, повреждения или обесцвечивания корпуса, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- НЕ протирайте поверхность жесткой тряпкой.
- НЕ используйте чрезмерную силу при чистке.
- НЕ протирайте устройство растворителем или бензином.
- НЕ используйте никаких сильных химикатов, например, инсектицидов.
- НЕ позволяйте пластиковому или резиновому предмету в течение значительного периода времени контактировать с устройством.



Выявление неисправностей

Если при эксплуатации этого устройства у Вас возникли проблемы, ознакомьтесь с этим проверочным списком перед обращением к обслуживающему персоналу.
Если Вы не можете устранить проблему самостоятельно, пользуясь приведенными ниже рекомендациями, или устройство повреждено физически, обратитесь к квалифицированному специалисту, например, к Вашему дилеру.

	Симптом	Возможная причина	Устранение
ОБЩИЕ НЕПОЛАДКИ	Демонстрационный режим не отключается.	Для отмены демонстрационного режима были нажаты другие кнопки, не CANCEL/DEMO.	Нажмите кнопку CANCEL/DEMO на основном устройстве (см. стр. 8).
	Нет звука.	Подключения неправильны или ненадежны.	Проверьте все подключения и выполните их правильно. (см. стр. с 6 по 8.)
	Операции заблокированы.	Произошел сбой встроенного микропроцессора в связи с внешней электрической помехой.	Отсоедините устройство от сети, затем включите его снова.
ТЮНЕР	Пульт дистанционного управления не функционирует	<ul style="list-style-type: none">• Между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления на устройстве имеется препятствие.• Батарейки разрядились.• Отсоединились антенны.	<ul style="list-style-type: none">• Удалите препятствие.• Замените батарейки.• Надежно подключите антенну.
	Радиопередачи принимаются с обилием помех.	<ul style="list-style-type: none">• Рамочная антенна АМ находится слишком близко к устройству.• Проводная антенна FM не вытянута и не ориентирована должным образом.	<ul style="list-style-type: none">• Измените положение и ориентацию рамочной антенны АМ.• Установите проводную антенну FM в положение, обеспечивающее наилучшее качество приема.
CD -ПЛЕЙЕР	Диск воспроизводится с пропусками.	Диск загрязнен или поцарапан.	Очистите или замените диск. (см. стр. 30.)
	Держатель диска не открывается или не закрывается.	<ul style="list-style-type: none">• Кабель питания не подключен.• Держатели зафиксированы.	<ul style="list-style-type: none">• Подключите кабель питания.• Освободите держатели (см. стр. 22).
	Диск не воспроизводится.	Диск установлен вверх ногами.	Установите диск стороной с этикеткой вверх.
ДИСКИ MP3	Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none">• На диске нет файлов MP3.• Имена файлов MP3 не обладают расширением .MP3, .Mp3, .mP3 или .mp3.• Файлы MP3 записаны в формате, не соответствующем ISO 9660 уровень 1 или 2.	Замените диск.
	Информация с диска MP3 считывается слишком долго.	Время считывания информации зависит от уровня сложности структуры диска.	При записи не создавайте слишком глубоких иерархий и папок. Не записывайте также аудио файлы других типов вместе с файлами MP3.
КАССЕТНАЯ ДЕКА	Отсек кассеты не открывается.	Во время воспроизведения кассеты отсоединился кабель питания.	Включите устройство.
ЗАПИСЬ	Запись не осуществляется.	Зубцы защиты от стирания на кассете удалены	Заклейте отверстия на задней стороне кассеты липкой лентой (см. стр. 24).



Дополнительная информация

Описание кодов PTY:

NEWS:	Новости.
AFFAIRS:	Тематические передачи о текущих новостях или событиях.
INFO:	Программы, посвященные советам по широкому спектру тем.
SPORT:	Спортивные программы.
EDUCATE:	Образовательные программы.
DRAMA:	Все радио постановки и сериалы.
CULTURE:	Программы, посвященные любым вопросам национальной и местной культуры, включая язык, театр и пр.
SCIENCE:	Программы о естественных науках и технике.
VARIED:	Прочие передачи, например, комедии, игры и интервью.
POP M:	Коммерческая популярная музыка.
ROCK M:	Рок-музыка.
EASY M:	Современная легкая для прослушивания музыка.
LIGHT M:	Инструментальная, вокальная или хоральная музыка.
CLASSICS:	Музыка больших оркестров, симфонии, камерная музыка и пр.
OTHER M:	Музыка других типов.
WEATHER:	Информация о погоде.
FINANCE:	Репортажи с биржи, коммерции, торговле и пр.

CHILDREN:	Детские программы.
SOCIAL:	Передачи о социологии, истории, географии, психологии и обществе.
RELIGION:	Программы, посвященные религии.
PHONE IN:	Программы, где слушатели могут высказать свою точку зрения по телефону или публично.
TRAVEL:	Программы о путешествиях.
LEISURE:	Программы о различных хобби и активном досуге.
JAZZ:	Джазовая музыка.
COUNTRY:	Традиционная музыка южных штатов США.
NATION M:	Современная популярная музыка страны или региона, на языке этой страны.
OLDIES:	Классическая популярная музыка.
FOLK M:	Музыка, основанная на музыкальных традициях какого-либо народа.
DOCUMENT:	Передачи, основанные на реальных событиях, представленные в форме расследования.
TEST:	Тестовые трансляции.
ALARM:	Сообщения о чрезвычайный происшествиях.

Коды PTY, транслируемые некоторыми радиостанциями FM, могут отличаться от приведенных в этом списке.

Русский

Технические характеристики

Секция усилителя – CA-HXZ10

Выходная Мощность (IEC 268-3)

SUBWOOFERS:	125 W на канал, мин. RMS, работа при 6 Ω на 63 Гц при не более чем 10% общих гармонических искажений.
MAIN SPEAKERS:	35 Вт на канал, мин. RMS, работа при 6 Ω на 1 кГц при не более чем 10% общих гармонических искажений.

Входная чувствительность/Соппротивление
(Измерено на 1 кГц, при сигнале записи кассеты 300 мВ)

AUX:	300 мВ/47 кΩ
Динамики/сопротивление:	
SUBWOOFERS:	6–16 Ω
MAIN SPEAKERS:	6–16 Ω

Тюнер

Диапазон настройки FM:	87,50 – 108,00 МГц
Диапазон настройки AM:	MW: 522–1629 кГц

Проигрыватель компакт-дисков

Количество компакт-дисков:	5 дисков
Динамический диапазон:	87 дБ
Соотношение Сигнал/Шум	90 дБ
Высокочастотные и низкочастотные детонационные искажения	Ниже измеримой величины
Формат записи MP3:	MPEG 1/2 аудио слой 3
Максимальный коэффициент передачи данных:	320 кБ/с

Кассетная дека

Частотный диапазон	
Обычная кассета (Тип I):	50 Гц – 14000 Гц
Коэффициент детонации:	0,15% (WRMS)

Общие характеристики

Питание	230 В переменного тока, 50 Гц
Потребляемая мощность:	165 Вт (при эксплуатации) 27 Вт (в режиме ожидания, когда экологичный режим отключен) 1,2 Вт (в режиме ожидания, когда экологичный режим включен)
Размеры (приблизительно):	205 мм x 370 мм x 380,5 мм (Ш/В/Д)
Масса (приблизительно):	10,5 кг

Принадлежности, поставляемые в комплекте

См. стр. 6.

Секция динамиков – SP-HXZ10

Тип	3-полосный, с отражением низких частот
Двойной сверхмощный сабвуфер	
Модули динамиков:	Сабвуфер: 16 см диффузор x 1 Вуфер: 10 см диффузор x 1 Твитер: 5 см диффузор x 1
Допустимая мощность	Сабвуфер: 165 Вт Основной динамик: 75 Вт
Соппротивление	Сабвуфер: 6 Ом Основной динамик: 6 Ом
Частотный диапазон	Сабвуфер: 30 Гц 325 Гц Основной динамик: 70 Гц 32000 Гц
Уровень давления звука	Сабвуфер: 78 дБ/Вт*м Основной динамик: 86 дБ/Вт*м
Размеры (приблизительно)	220 мм x 432 мм x 357 мм (Ш/В/Д)
Масса (приблизительно)	8,2 кг каждый
Дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного уведомления.	